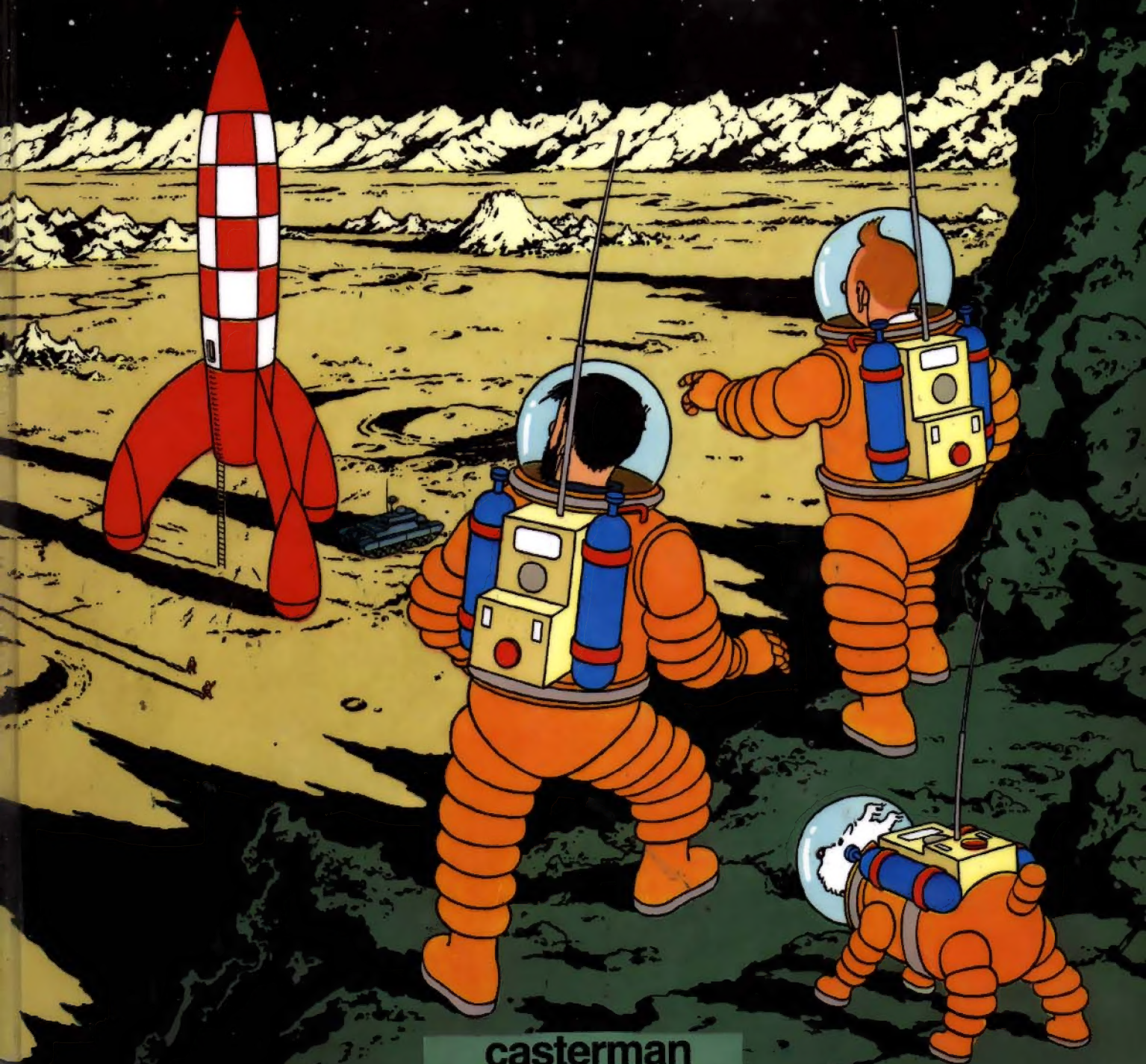


- HERGÉ -



LES AVENTURES DE
TINTIN

ON A MARCHÉ SUR LA LUNE



casterman

Les Aventures de TINTIN et MILOU
ont paru dans les langues suivantes:

<i>afrikaans:</i>	HUMAN & ROUSSEAU	Le Cap
<i>allemand:</i>	CARLSEN	Hamburg
<i>alsacien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>anglais:</i>	METHUEN	Londres
	LITTLE BROWN	Boston
<i>arabe:</i>	DAR AL-MAAREF	Le Caire
<i>asturien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>basque:</i>	ELKAR	San Sebastian
<i>bengali:</i>	ANANDA	Calcutta
<i>bernois:</i>	EMMENTALER DRUCK	Langnau
<i>breton:</i>	AN HERE	Quimper
<i>bulgare:</i>	RENAISSANCE	Sofia
<i>catalan:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>chinois:</i>	EPOCH PUBLICITY AGENCY	Taipei
<i>coréen:</i>	COSMOS	Séoul
<i>corse:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>danois:</i>	CARLSEN	Copenhague
<i>espagnol:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>espéranto:</i>	ESPERANTIX	Paris
	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>féroïen:</i>	DROPIN	Thorshavn
<i>finlandais:</i>	OTAVA	Helsinki
<i>français:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>frison:</i>	AFUK	Ljouwert
<i>galicien:</i>	JUVENTUD	Barcelone
<i>gallo:</i>	RUE DES SCRIBES	Rennes
<i>gallois:</i>	GWASG Y DREF WEN	Cardiff
<i>grec:</i>	MAMOUTH	Athènes
<i>hébreu:</i>	MIZRAHI	Tel Aviv
<i>hongrois:</i>	EGMONT	Budapest
<i>indonésien:</i>	INDIRA	Djakarta
<i>iranien:</i>	UNIVERSAL EDITIONS	Téhéran
<i>islandais:</i>	FJÖLVI	Reykjavik
<i>italien:</i>	COMIC ART	Rome
<i>japonais:</i>	FUKUINKAN	Tokyo
<i>latin:</i>	ELI/CASTERMAN	Recanati/Paris-Tournai
<i>luxembourgeois:</i>	IMPRIMERIE SAINT-PAUL	Luxembourg
<i>malais:</i>	SHARIKAT UNITED	Pulau Pinang
<i>néerlandais:</i>	CASTERMAN	Dronten/Tournai
<i>norvégien:</i>	SEMIC	Oslo
<i>occitan:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>picard tournaisien:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>polonais:</i>	EGMONT	Varsovie
<i>portugais:</i>	VERBO	Lisbonne
<i>romanche:</i>	LIGIA ROMONTSCHA	Cuira
<i>russe:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai
<i>serbo-croate:</i>	DECJE NOVINE	Gornji Milanovac
<i>slovaque:</i>	EGMONT	Bratislava
<i>suédois:</i>	CARLSEN	Stockholm
<i>tchèque:</i>	EGMONT	Prague
<i>thaï:</i>	DUANG-KAMOL	Bangkok
<i>turc:</i>	YAPI KREDİ YAYINLARI	Beyoglu-Istambul
<i>tibétain:</i>	CASTERMAN	Paris/Tournai

ISSN 0750-1110

Copyright © 1946 by Casterman
Library of Congress Catalogue Card Number Afor 5851

Copyright © renewed 1974 by Casterman
Library of Congress Catalogue Card Number R 585356

All rights reserved under International,
Pan-American and Universal Copyright Conventions.
No portion of this book may be reproduced by any process
without the publisher's written permission.

Droits de traduction et de reproduction réservés pour tous pays. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou reproduction par quelque procédé que ce soit, photographie, microfilm, bande magnétique, disque ou autre, constitue une contrefaçon passible des peines prévues par la loi du 11 mars 1957 sur la protection des droits d'auteur.

ISBN 2 203 00104 6

<http://www.casterman.com>

- H E R G É -

LES AVENTURES DE TINTIN

ON A MARCHÉ SUR LA LUNE

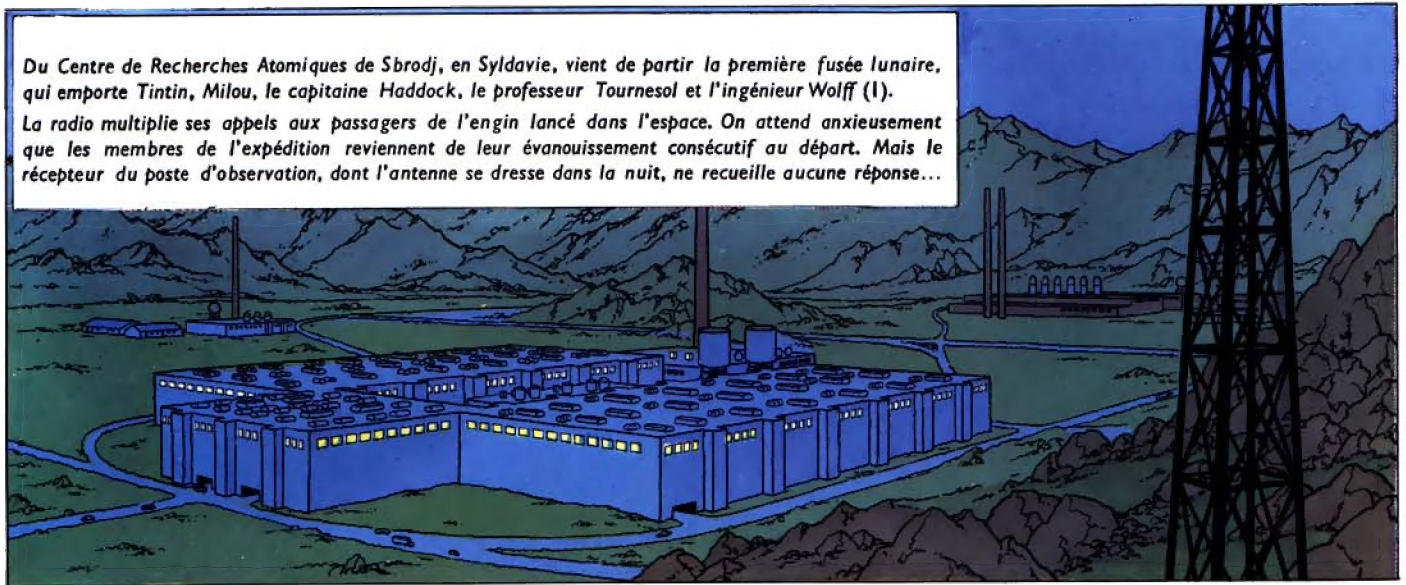


C A S T E R M A N

ON A MARCHÉ SUR LA LUNE

Du Centre de Recherches Atomiques de Sbrodj, en Syldavie, vient de partir la première fusée lunaire, qui emporte Tintin, Milou, le capitaine Haddock, le professeur Tournesol et l'ingénieur Wolff (1).

La radio multiplie ses appels aux passagers de l'engin lancé dans l'espace. On attend anxieusement que les membres de l'expédition reviennent de leur évanouissement consécutif au départ. Mais le récepteur du poste d'observation, dont l'antenne se dresse dans la nuit, ne recueille aucune réponse...





Allo, allo, ici la Terre... Allo, fusée lunaire, répondez... Répondez...



Allo, allo, ici la Terre... Répondez...



WOUAH! WOUAH!

Le chien... C'est leur chien qui répond!...



Tintin!... Tintin!... Réveille-toi!...

Ah! il m'a entendu!...



Milou!... Veux-tu bien... Mais que m'est-il arrivé?... Ah! je me souviens!... Le départ... Cette atroce sensation d'écrasement... Je me suis bel et bien évanoui!...



Allo, allo, fusée lunaire?... Allo, ici la Terre... Répondez!...

La Terre!... La Terre qui nous appelle!...



Allo, allo, ici fusée lunaire... C'est Tintin qui vous parle... Je viens de reprendre connaissance... Je vais voir comment se portent mes compagnons...



Pour ma part, ça va bien, merci... Mais vous n'allez tout de même pas me faire croire, mille sabords, que nous sommes en route vers la Lune?...



Allo, ici fusée lunaire... Le capitaine vient de revenir à lui... Ah! et voici le professeur qui reprend connaissance...

...et Wolff également!... Nous sommes tous sains et saufs... Allo, allo, quelle est notre position?...



Allo, ici la Terre... Vous êtes en ce moment à quatre mille kilomètres de la Terre... Votre course est conforme aux calculs établis...



A quatre mille kilomètres de la Terre!... Vous rendez-vous compte, Messieurs, de l'aventure extraordinaire que nous sommes en train de vivre?... C'est incroyable!... C'est à en perdre la tête!... C'est...



En tout cas, ce n'est pas moi qui vais la perdre, la tête!... Tout ça, ce n'est que blague, fumisterie et compagnie!... Et vous êtes, une fois de plus, en train de faire le zou... hem!... je... de vous la payer, ma tête!...



Ah! vous êtes sceptique?... Eh bien, venez voir là-haut... Venez...



Mon Dieu!... Là!... Regardez!...





Que se passe-t-il?..



Venez !... Venez admirer, dans ce périscope stroboscopique, ce que nul être humain n'a pu contempler avant nous!...



La Terre, notre bonne vieille Terre, vue à plus de 10.000 kilomètres!..



Quand on a contemplé pareil spectacle, eh bien, on peut mourir!..

Euh!... oui, évidemment... Mais, personnellement, si ça ne vous dérange pas, je ne suis pas pressé!..



C'est un point de vue... Et maintenant, je reprends moi-même le pilotage de notre fusée...



Allo, ici, fusée lunaire!... C'est le professeur Tournesol qui vous parle... J'ai repris le pilotage... Tout va bien à bord...



A présent, mille sabords! assez gémi!... faites-moi donc le plaisir d'aller voir là-haut si j'y suis!... J'ai à travailler sérieusement, moi!...



Allons, ouste!... Et plus vite que ça!..



Et surtout, ne vous avisez pas de redescendre avant que je ne vous aie appelés. Bien compris?...

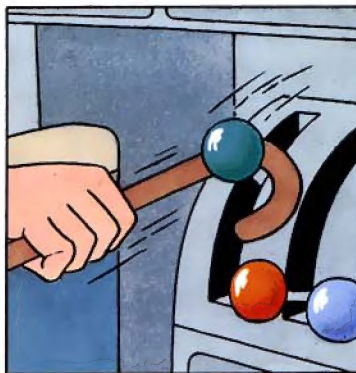
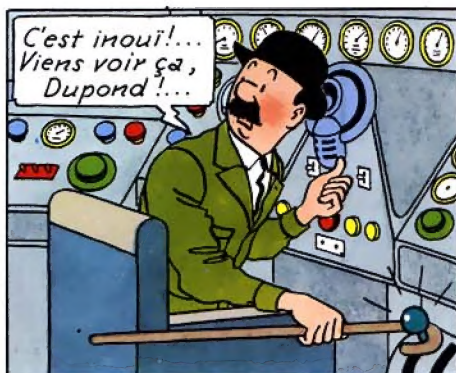


C'est vrai, tout de même!... Il faut être seul pour étudier des matières comme celles-ci...



C'est ici que les Romains s'empoignèrent!... Au travail!... Au travail!...



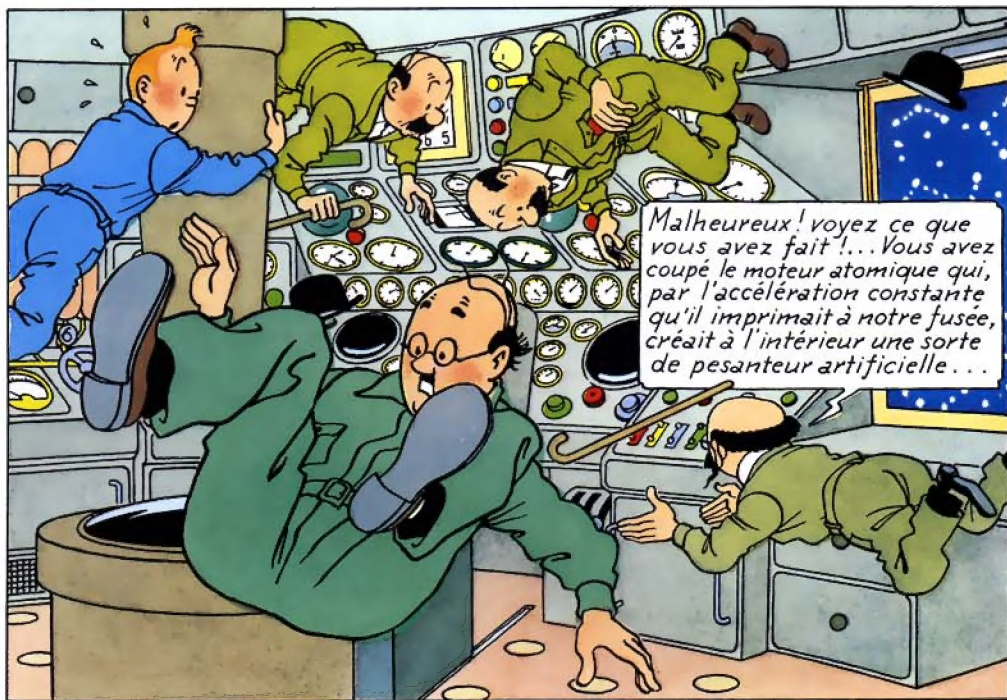




Mille sabords!...
Qu'est-ce que
je fabrique ici?



Il se passe quelque
chose: il n'est pas
normal que Milou
se promène ainsi,
la tête en bas!...



Malheureux! voyez ce que
vous avez fait!... Vous avez
coupé le moteur atomique qui,
par l'accélération constante
qu'il imprimait à notre fusée,
créait à l'intérieur une sorte
de pesanteur artificielle...



Celle-ci nous permettait de nous mouvoir
dans cette cabine de la même façon que
sur Terre... En coupant le moteur, vous
avez supprimé cette pesanteur... Voilà
pourquoi nous flottons ainsi...



De grâce, professeur, pas de cours
de physique en ce moment!... Il faut
remettre le moteur en marche!...



Attendez!... Je vais essayer
d'arriver aux commandes...



Si je te touche,
Milou, c'est toi
qui y es!...



Tu v-v-vois, mon vieux whisky, toi t-t-tu
t'es transformé en b-b-boulé, mais moi
je suis d-d-devenu un joli petit z-oiseau!...
Tchip!... Tchip!... Tchip!...

Tintin! Tintin!...
Où es-tu?...



Attention!... Je vais remettre le
moteur atomique en marche!...
Tenez-vous bien!...



Vous pouvez y aller...
Nous nous tenons!...

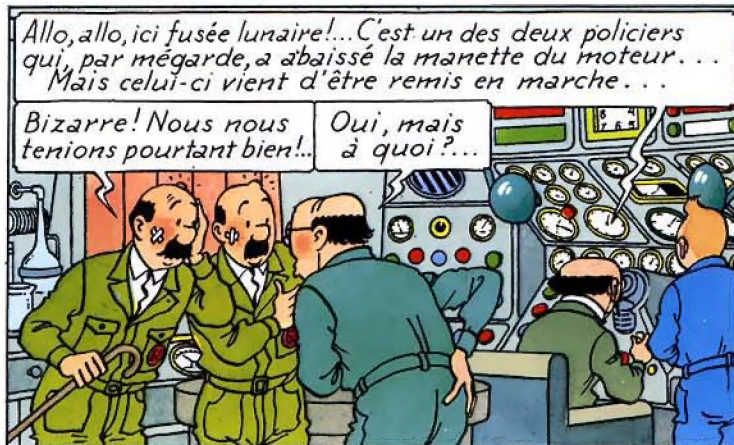


Re... regarde,
Milou!... Je peux
même faire du
vv... vol plané
sur le dos!...
Ça, c'est du spo...
sport!...





Allo, allo, ici la Terre!...
Que s'est-il passé?...
Pourquoi avez-vous coupé le moteur atomique?!



Allo, allo, ici fusée lunaire!... C'est un des deux policiers
qui, par mégarde, a abaissé la manette du moteur...
Mais celui-ci vient d'être remis en marche...

Bizarre! Nous nous
tenions pourtant bien!

Oui, mais
à quoi?...



Pour plus de sûreté,
je fais chausser par tout
le monde les souliers à
semelle magnétique...



Le professeur a raison... Comme ça, au cas
où, pour une cause quelconque, le moteur
s'arrêterait de nouveau, ces semelles nous
permettraient d'adhérer au plancher de la ca-
bine, plutôt que de voguer comme des ballonnets!



Mais je ne rêve pas! Mais oui,
ma parole, c'est Adonis!...

Qui est-ce, Adonis?...
Un de vos amis qui
habite la région?...



L'astéroïde Adonis est un fragment de
l'ancienne planète qui circulait jadis
entre Mars et Jupiter... C'est une grosse
masse rocheuse de 700 mètres de
diamètre environ... Venez voir à ma
place... Pendant ce temps, je chausserai
également mes souliers... Mais, de
grâce, ne touchez plus à rien!...



Voilà, c'est fait... Mais comment
expliquez-vous qu'il reste encore
une paire?... Quelqu'un n'a-t-il
pas mis ses souliers?...

Sapristi! c'est le capitai-
ne!... Il est resté en bas...
Je vais les lui porter...



Eh bien, mon
brave Milou,
tu n'as pas été
trop secoué?...

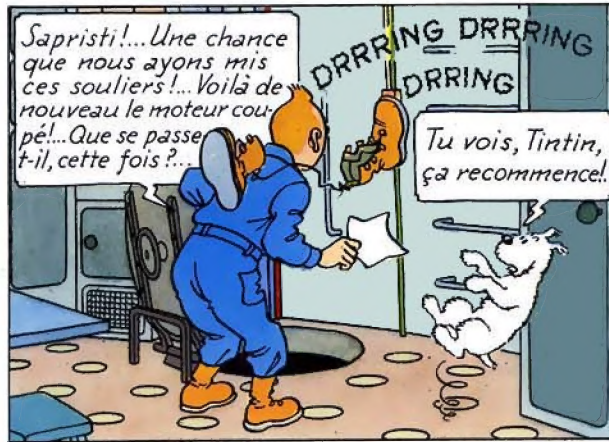
Ah! te voilà,
Tintin!... Si tu
savais ce qui
m'est arrivé!...



Et le capitaine?... Où donc est le
capitaine?... Je... Tiens! qu'est-ce que
c'est que ce papier, là, sur la table?...

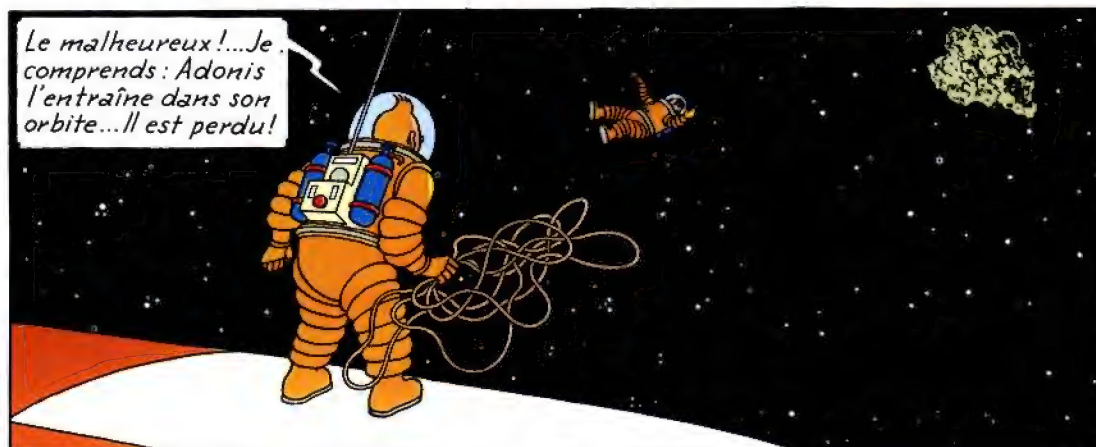


Ça, par exemple!...
C'est inouï!... Mais
il a perdu la tête!...
Vite, allons montrer
cela au professeur!...



Sapristi!... Une chance
que nous ayons mis
ces souliers!... Voilà de
nouveau le moteur coupé!...
Que se passe-t-il, cette fois?...

DRRRING DRRRING
DRRRING
Tu vois, Tintin,
ça recommence!





Allo, allo, professeur Tournesol ? . . . Ici, Tintin ! . . . Le capitaine s'éloigne de plus en plus, attiré par la masse d'Adonis.



Il s'éloigne ? En effet, c'est normal ! . . . Il est lui-même devenu satellite d'Adonis ! . . .



Mon Dieu, c'est épouvantable ! . . . Il y a certainement quelque chose à faire ! . . .

Oui, bien sûr ! . . . Il faut immédiatement avertir la Terre et lui annoncer qu'Adonis a un nouveau satellite du nom d'Haddock ! . . .



Pas si vite ! . . . Voici ce que je propose : sortez tout d'abord les échelons escamotables, de façon que je puisse m'y attacher solidement ; ensuite, vous remettrez le moteur en marche, d'abord tout doucement, puis de plus en plus vite . . .

Mais que comptez-vous faire ? . . .

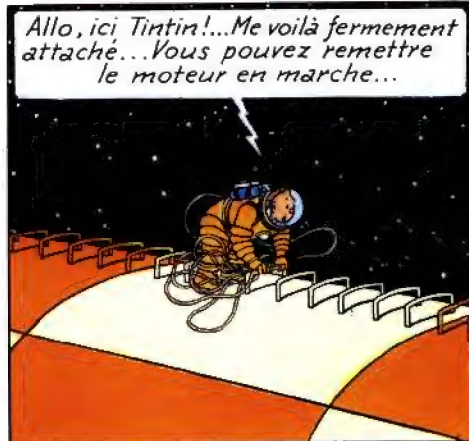


M'approcher suffisamment du capitaine pour lui lancer une corde et le ramener à bord ! . . .

Me ramener à bord ? . . . Jamais de la vie ! . . .



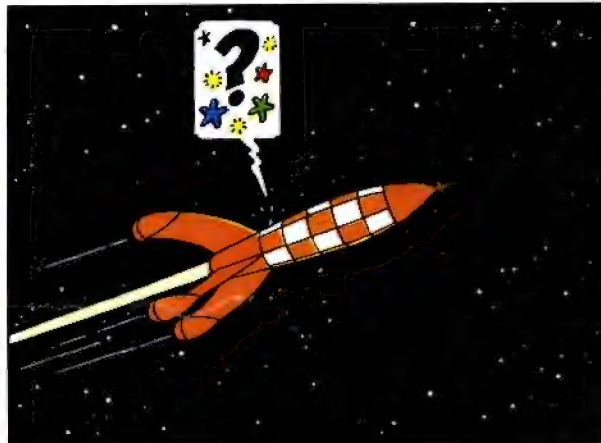
C'est de la folie pure ! . . . Mais je vous félicite de vouloir tenter une folie pareille ! . . . Je sors les échelons escamotables et j'attends vos indications . . .



Allo, ici Tintin ! . . . Me voilà fermement attaché . . . Vous pouvez remettre le moteur en marche . . .



Allo . . . Compris . . . Je . . . Ce que vous faites là, Tintin, est splendide ! . . . Je . . . Enfin, bonne chance ! . . . Attention : je mets le moteur en marche ! . . .



?



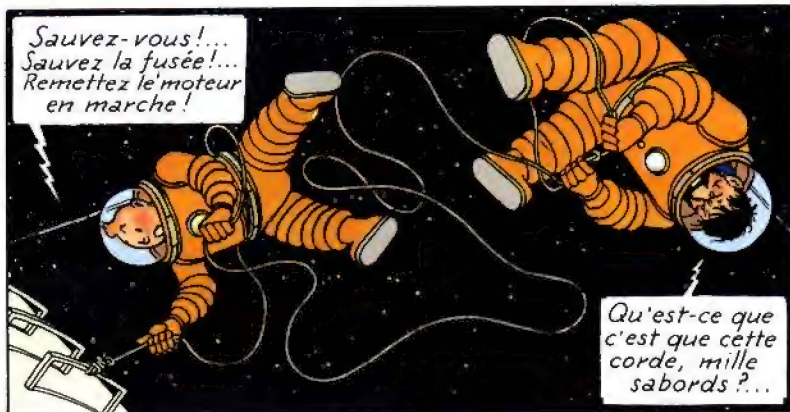
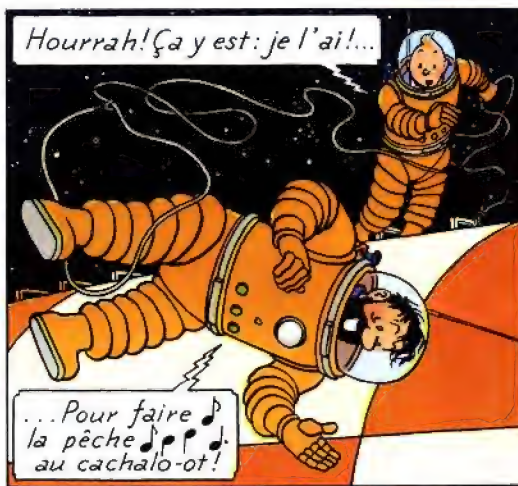
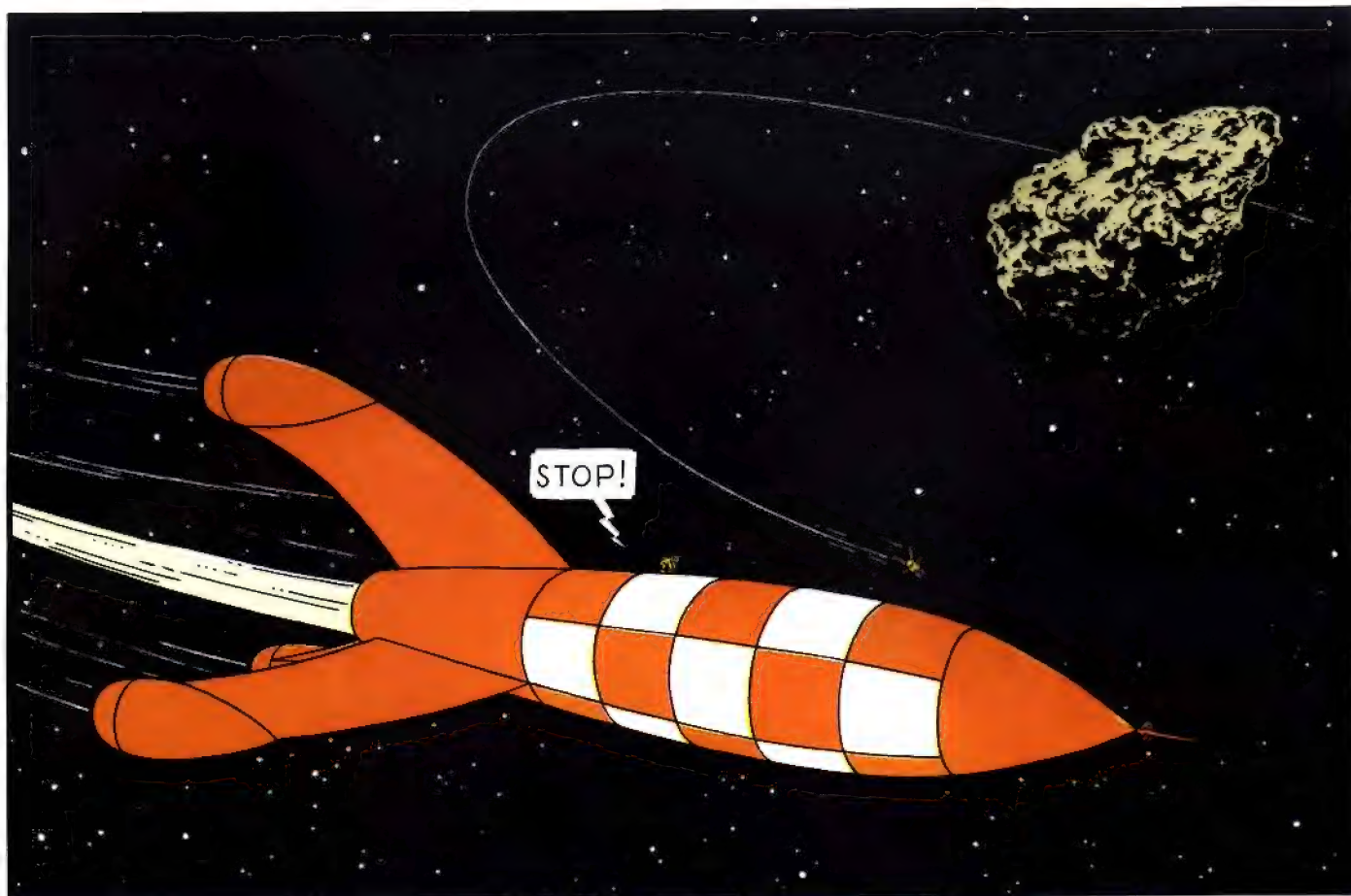
Allo, allo, ici Tintin . . . J'ai reçu une rude secousse, mais j'ai réussi à me cramponner . . . Vous êtes dans la bonne direction . . .

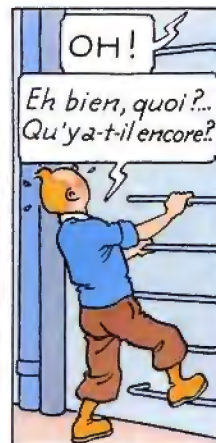


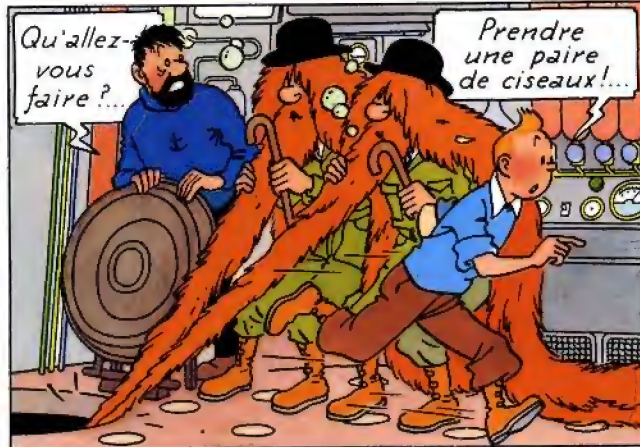
Oui, je vois le capitaine . . . Je vais me rapprocher de lui . . . Mais, de grâce, essayez de faire vite, car une fois le moteur coupé, Adonis va nous entraîner dans son orbite . . .

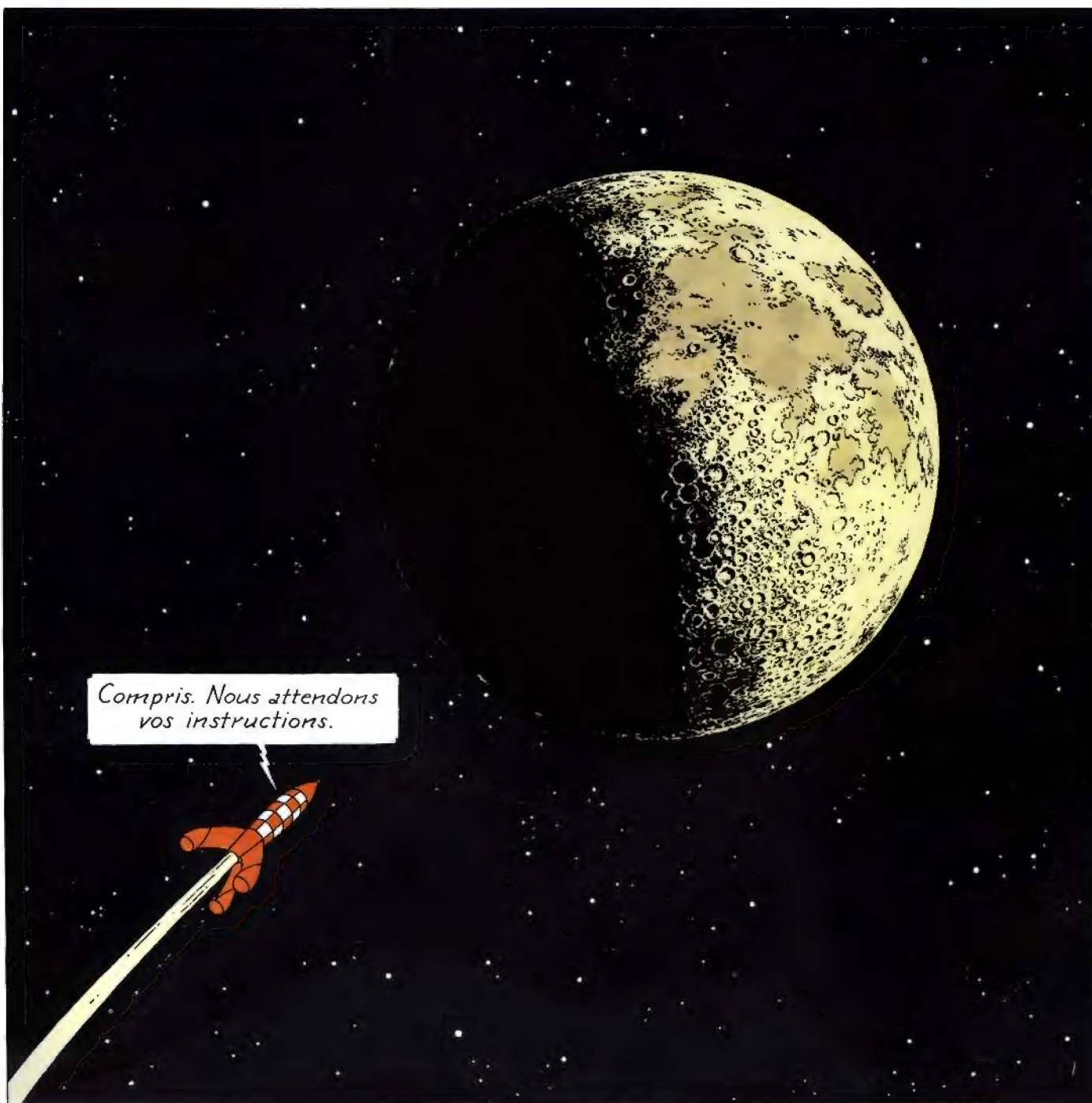


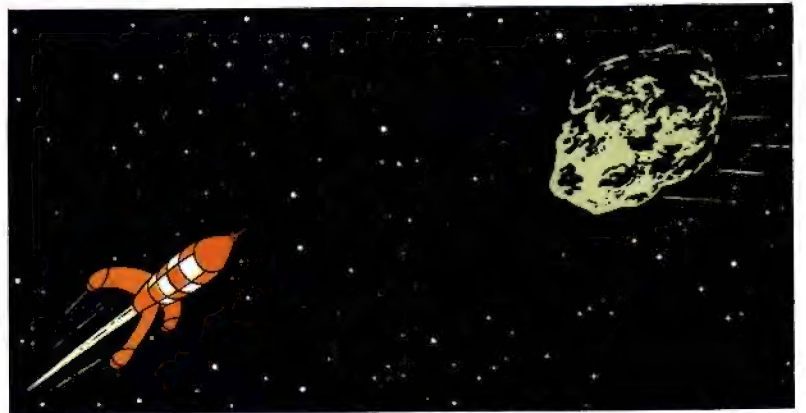
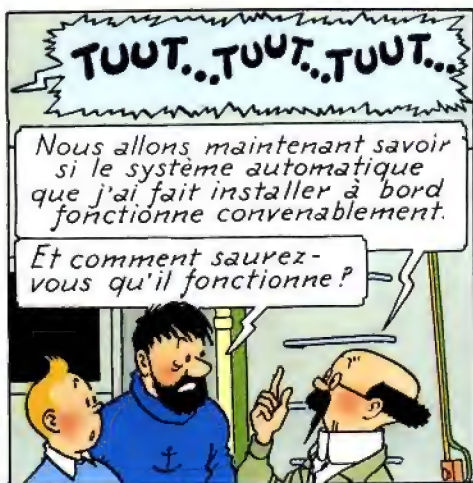
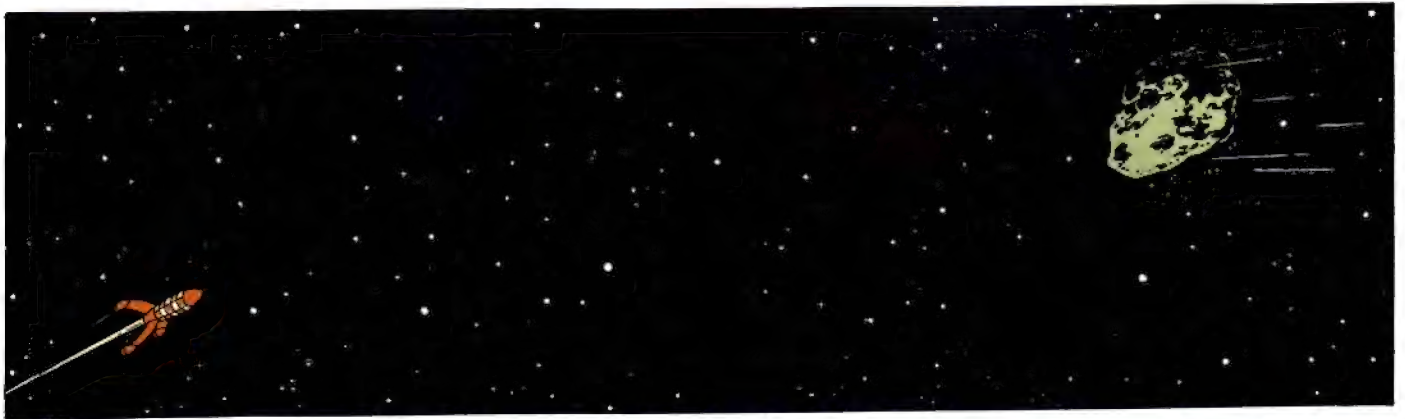
Je ferai de mon mieux . . . Attention ! . . . Tenez-vous prêt à couper le moteur ! . . .

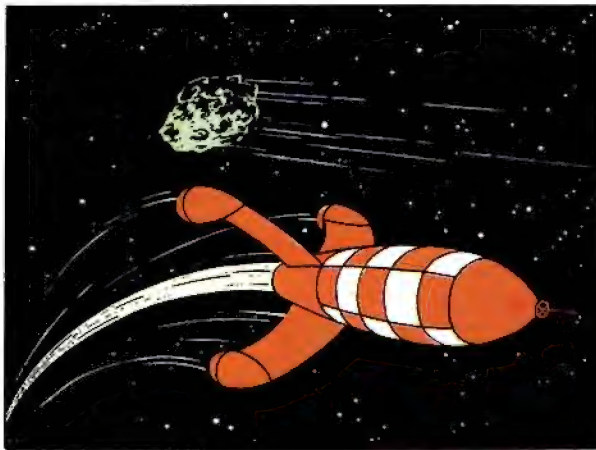














Professeur!...
Professeur!...



Professeur, il faut
absolument faire quelque
chose pour les Dupondt...
Leurs cheveux repoussent
au fur et à mesure que je
les coupe et...

Chut!... La Terre
va parler!...



Allo, allo, ici la Terre!...
Il vous reste encore trois
minutes avant la manœuvre
de retournement.

Compris.



Au fait, je ne vous ai pas
encore expliqué en quoi
consistait cette manœuvre...
Qu'arriverait-il, croyez-
vous, si nous continuions
à nous approcher de la
Lune, la pointe de notre
fusée dirigée vers notre
satellite?...

Nous finirions
par arriver, je
sup- pose?...



Bien sûr!... Mais à la façon
d'un projectile!... Et, lancés
comme nous le sommes à une
vitesse prodigieuse, nous
irions nous écraser sur le sol
lunaire et il ne resterait plus
rien de nous!... Est-ce cela
que vous désirez?...

Moi?...



...Je ne souhaite qu'une
chose, mille sabords!
Pouvoir respirer le bon
air du bon Dieu et non
plus de l'air en conserve!...
Et fumer une pipe!... Voilà
tout ce que je souhaite!...



Bon! Alors comment faire pour ne pas aller
nous écraser sur la Lune?... Tout simplement
retourner notre fusée, c'est-à-dire lui faire
effectuer un tête-à-queue...! Il suffit pour cela
d'arrêter d'abord le propulseur principal et
de mettre en marche un réacteur latéral...
Une fois la fusée retournée, le jet de notre
moteur atomique sera dirigé vers la Lune
et freinera notre descente, ce qui nous
permettra, si tout va bien, d'alunir tout
douceusement... Vous me saisissez?...

En somme, si je com-
prends bien, c'est
la même chose que
pour le départ, sauf
que c'est exactement
le contraire!



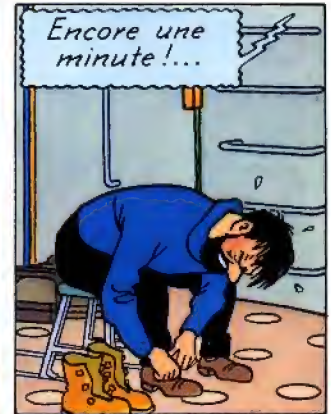
Allo, allo, ici la
Terre!... Attention!
Attention! Attention!
Il reste encore
deux minutes
avant l'arrêt
du propulseur
principal!...



Messieurs, préparez-vous!... Et vous,
capitaine, si vous ne voulez pas re-
commencer à voltiger comme un
papillon lorsque le moteur sera coupé,
dépechez-vous d'aller chauffer vos
souliers à semelle magnétique...



Sapristi, c'est vrai!...
Et mes chaussures
sont en bas!... Vite!
allons les mettre!...



Encore une
minute!...



Encore trente
secondes!...



Encore vingt
secondes!...



Encore dix secondes!...
Neuf... huit... sept...
six... cinq... quatre...
trois... deux...
une... ZÉRO.

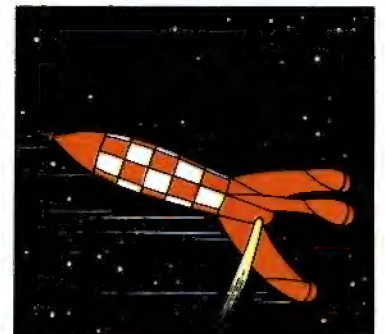
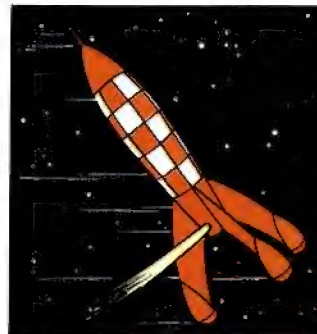
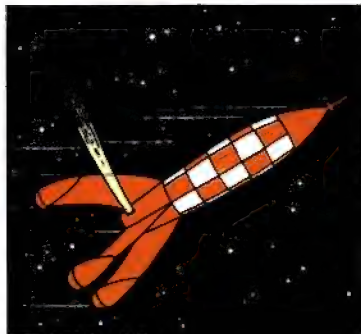
Dites, capitaine?...
Avez-vous eu le temps
de mettre
vos souliers?...



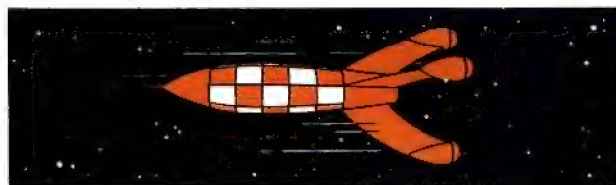
Tout juste!... Je
n'ai plus qu'à les
attacher!...



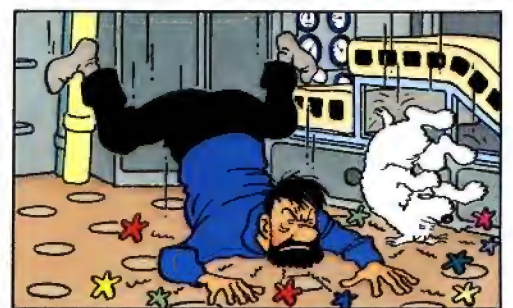
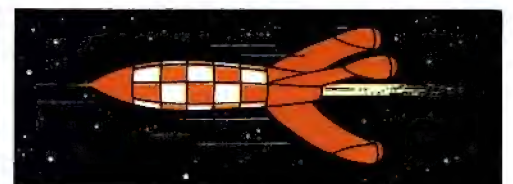
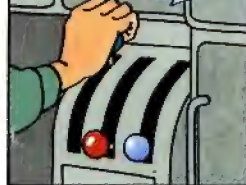
Allo, ici la Terre!... Attention!...
Préparez-vous à mettre en
marche le réacteur latéral...
Encore dix secondes...neuf...
huit...sept...six...cinq...qua-
tre...trois...deux...une...ZÉRO.



Attention!... Préparez-vous à couper le réacteur
latéral... Encore dix secondes...neuf...huit...
sept...six...cinq... quatre...trois...deux...
une...ZÉRO.



Attention!... Préparez-vous
à remettre en
marche le pro-
pulsateur principal...
Encore dix
secondes...neuf...
huit...sept...six...
cinq...quatre...trois...
deux...une...ZÉRO.



Allo, allo, ici fusée
lunaire!... La manoeuvre
de retournement...

à parfaitement réussi!...

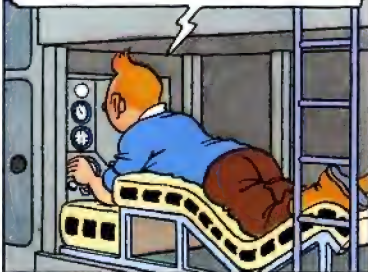
... Nous sommes donc
dans la position qui va
nous permettre de ré-
duire progressivement
notre vitesse et d'alunir
sans danger...

Eh bien, allez-y, mes
amis!... Alunissez le
mieux possible!...
Ha! ha! ha!...

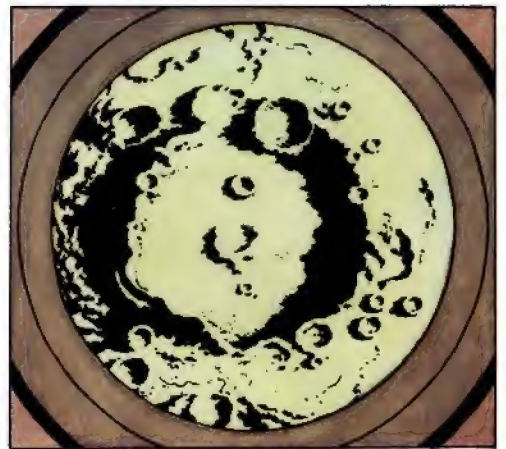




Allo, allo, ici fusée lunaire...
Compris... Nous en sommes
aux derniers préparatifs...
Le professeur règle en ce mo-
ment le pilotage automatique.



Encore sept degrés est... Non, c'est
trop... Un degré ouest, Wolff... Voilà!
ça y est!... La fusée est dirigée
maintenant exactement vers le
centre du Cirque Hipparque...



Milou!...
Ici!...



Tu verras, tu
seras beaucoup...



...mieux ici lorsque la fusée...
Non mais, dites donc, qu'est-ce
que vous faites là, vous autres?...



Nous?... Eh bien, nous allons nous
coucher comme on nous l'a dit!...
Mais mon collègue et moi nous
détestons dormir tout habillés...



Mais, mille sabords! il ne s'agit
pas de dormir, crème d'emplâ-
tres à la graisse de hérisson!...
On vous demande de vous
coucher!... Un point, c'est tout!



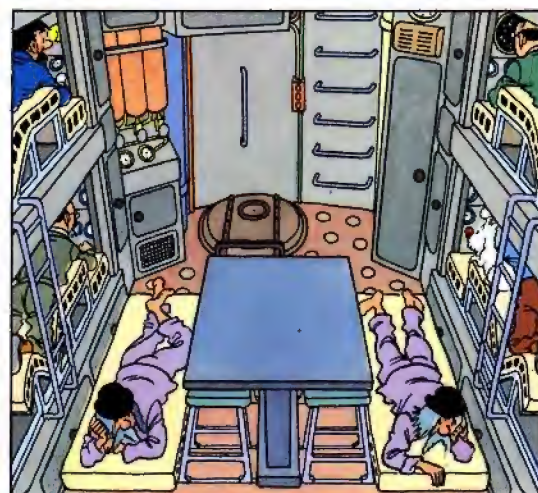
Et plus vite que ça, espèces de Vercingétorix
de carnaval!... Si le professeur vous trouve
encore debout, il est capable de vous
abandonner sur une étoile déserte!...
Le voilà, d'ailleurs!...



Ah! tout le
monde est
couché!...
C'est parfait!...
À votre tour,
Wolff!...



Allo, allo... Tout va
bien... Nous sommes
prêts... Le pilotage
automatique est réglé
sur le centre du Cirque
Hipparque... Nous
sommes tous étendus
sur nos couchettes
et nous attendons...

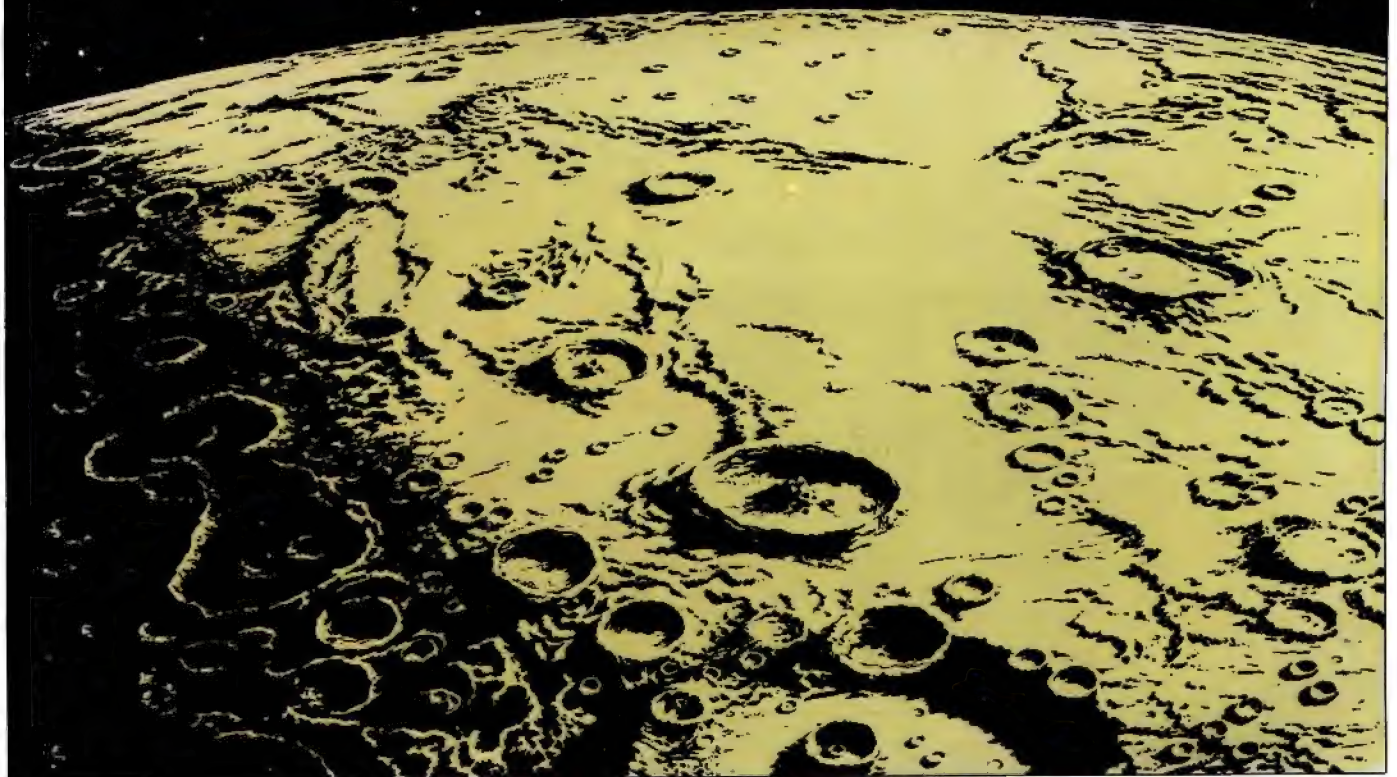


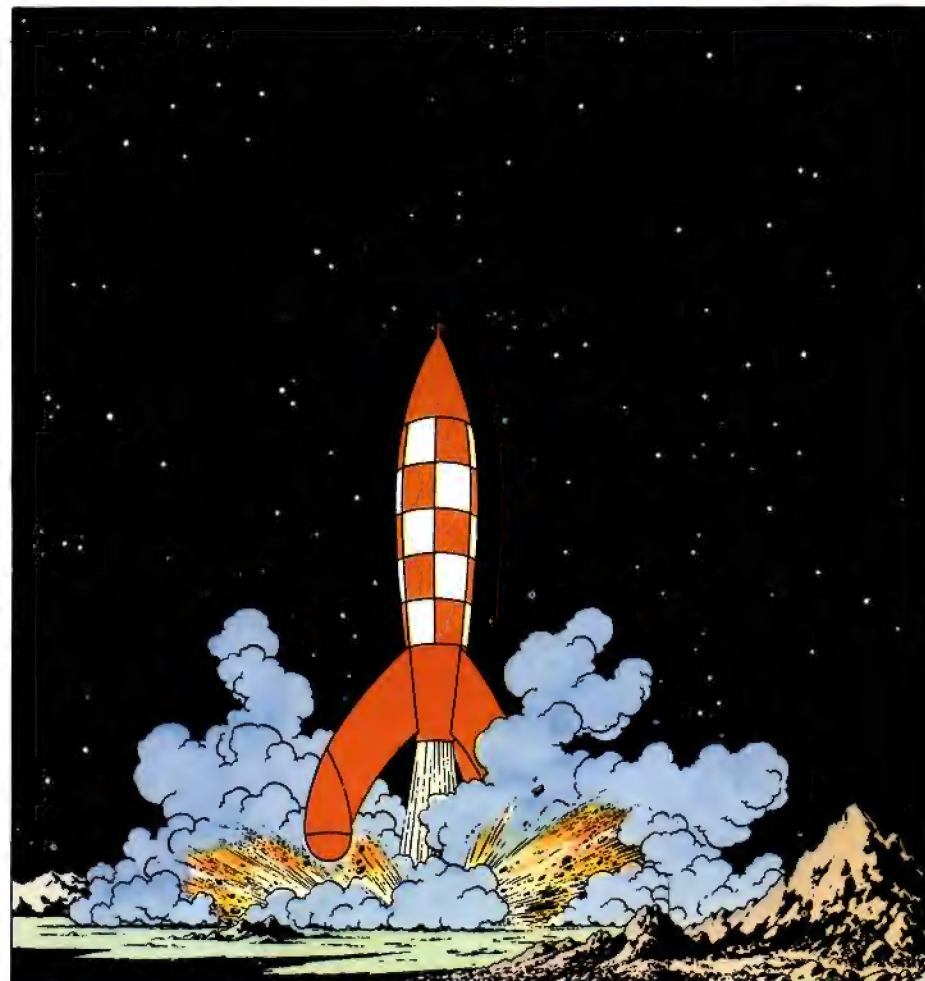
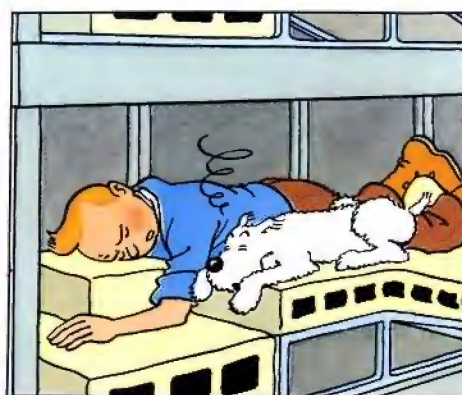
Allo, ici fusée
lunaire... Le moteur
atomique vient
de s'arrêter,
remplacé par le
moteur auxiliaire...

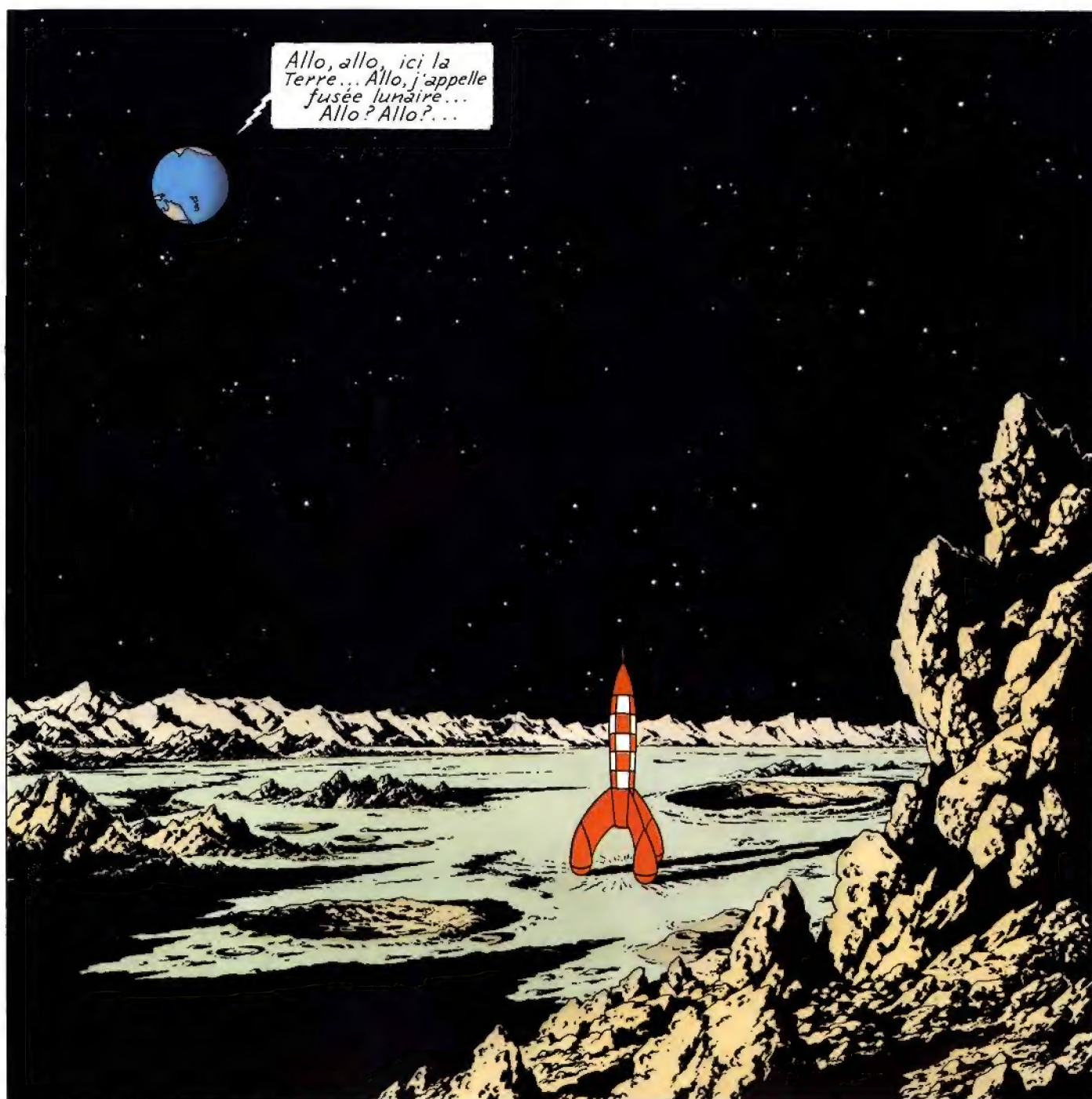


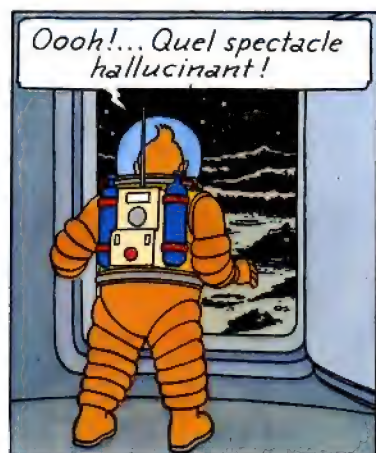
C'est inouï!...
C'est prodigieux!...
C'est incroyable!...
Dire que, dans quel-
ques minutes, ou bien
nous marcherons
sur le sol de la Lune,
ou bien nous serons
tous morts.
C'est merveilleux!...

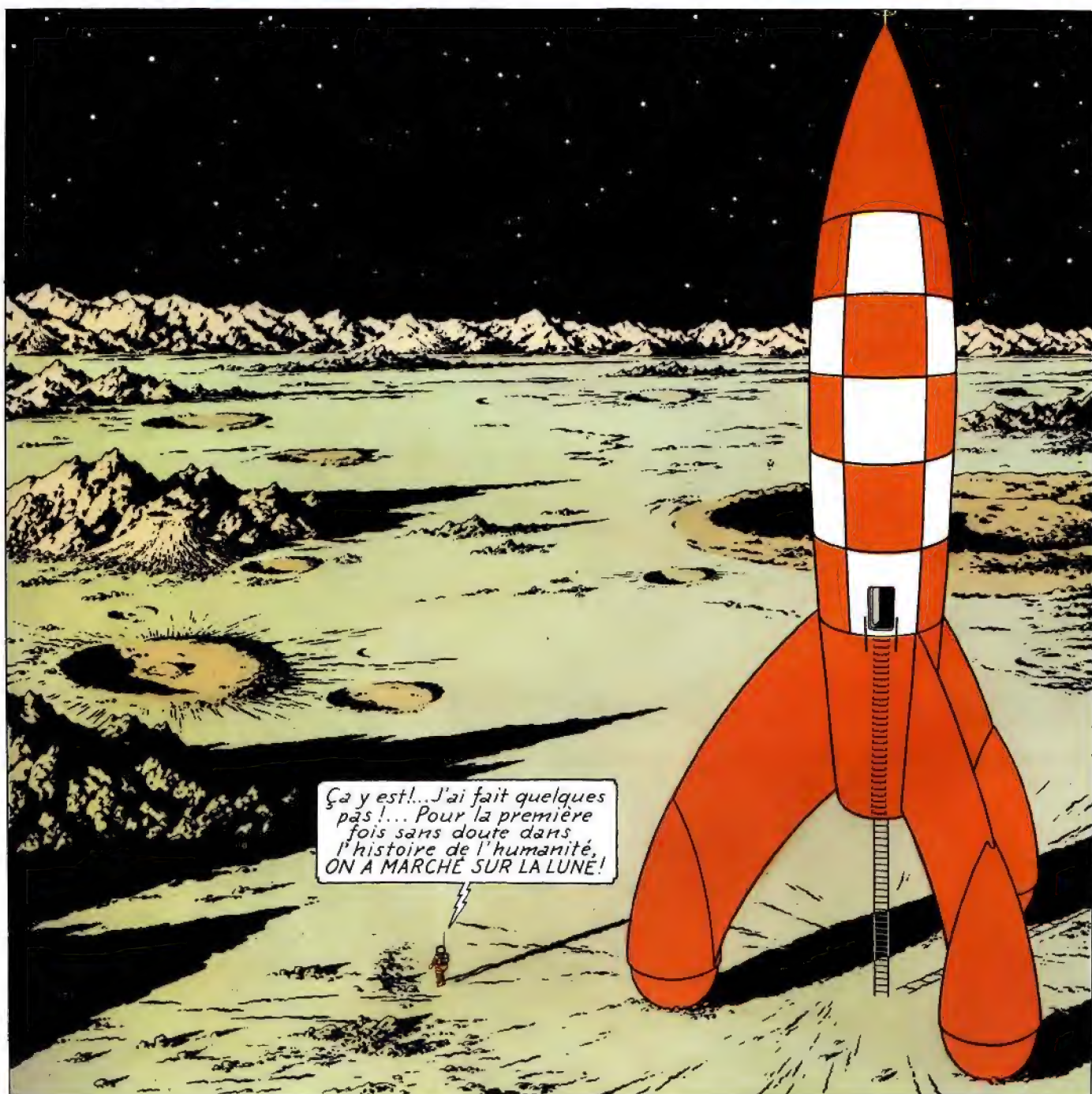
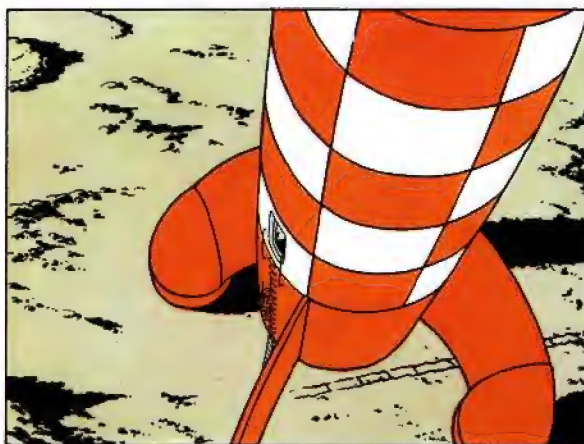
Allo,allo,ici fusée lunaire... C'est Tintin qui vous parle... Les effets du ralentissement commencent à se faire sentir...

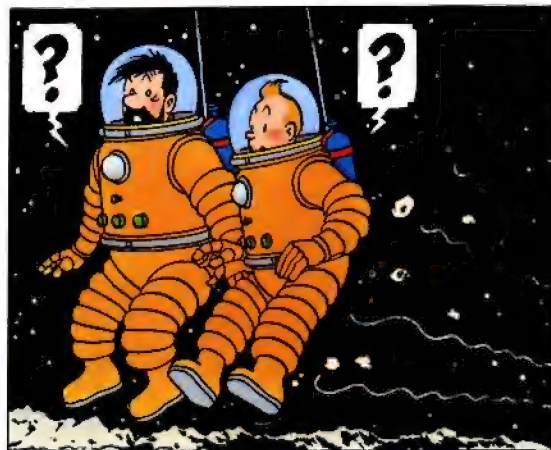
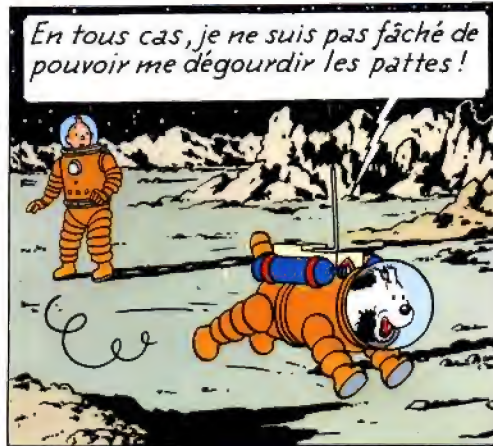
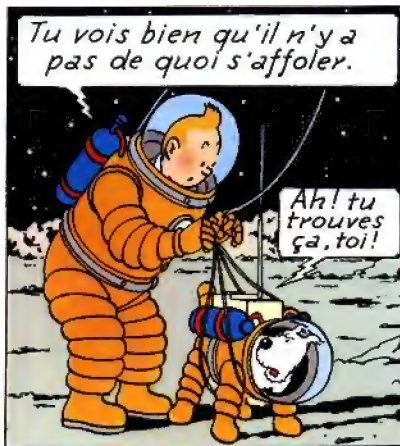
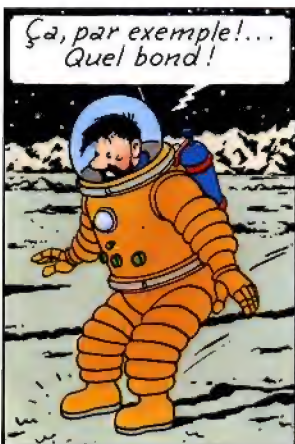


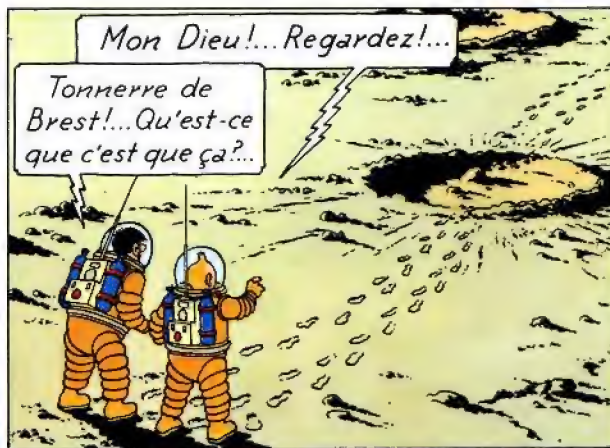


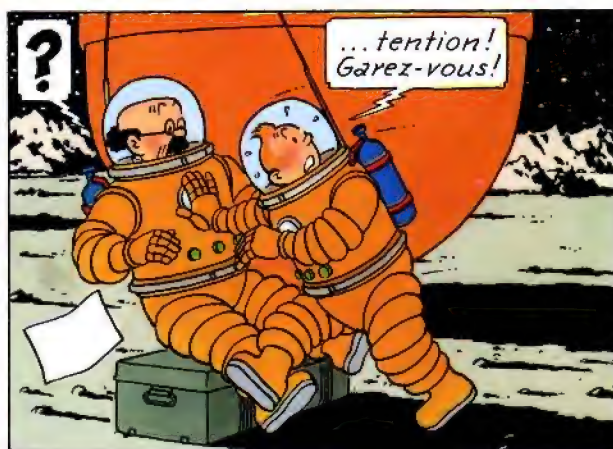
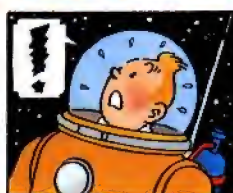
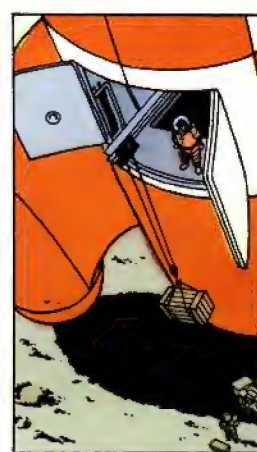
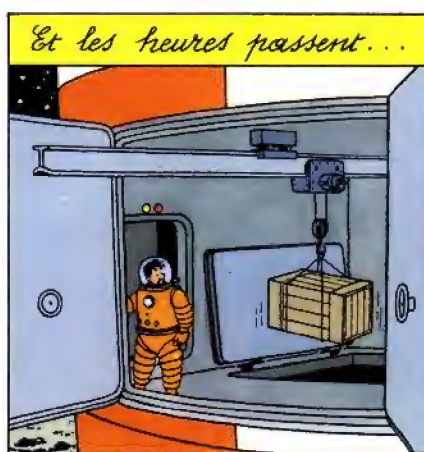
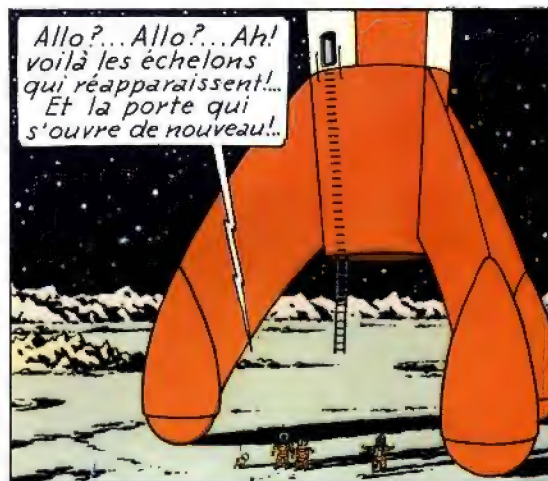


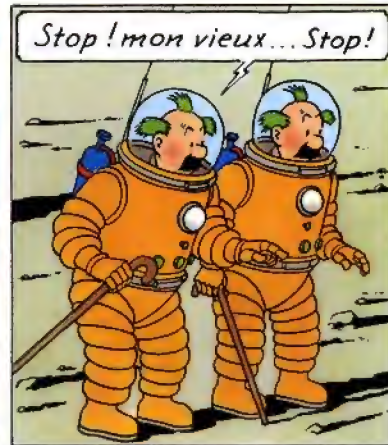
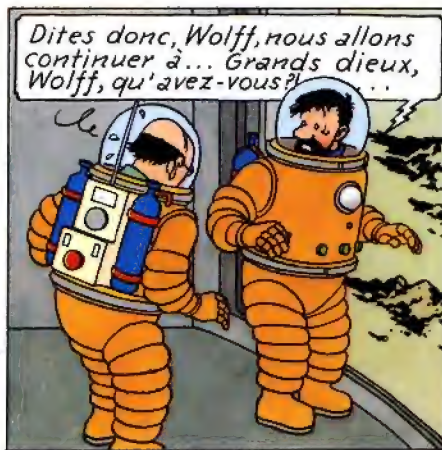
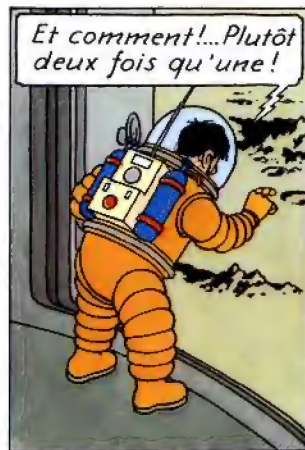
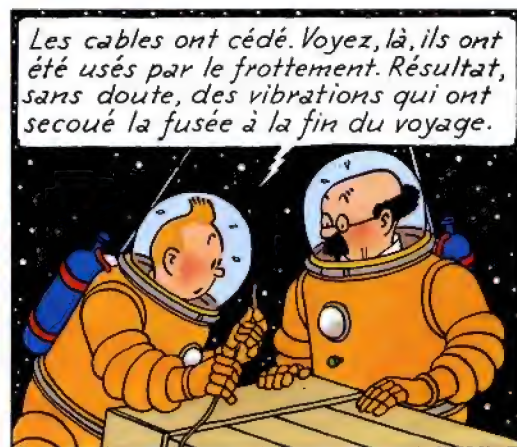


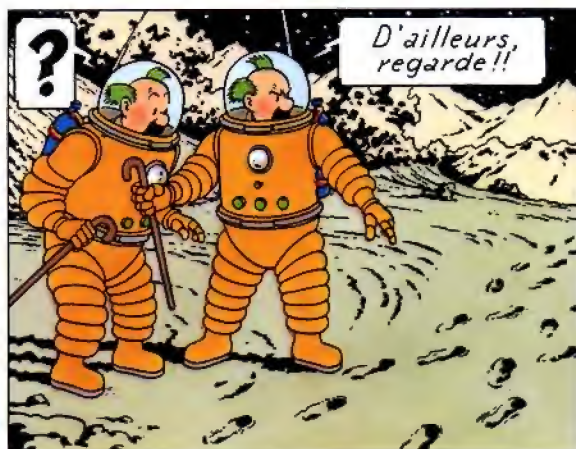
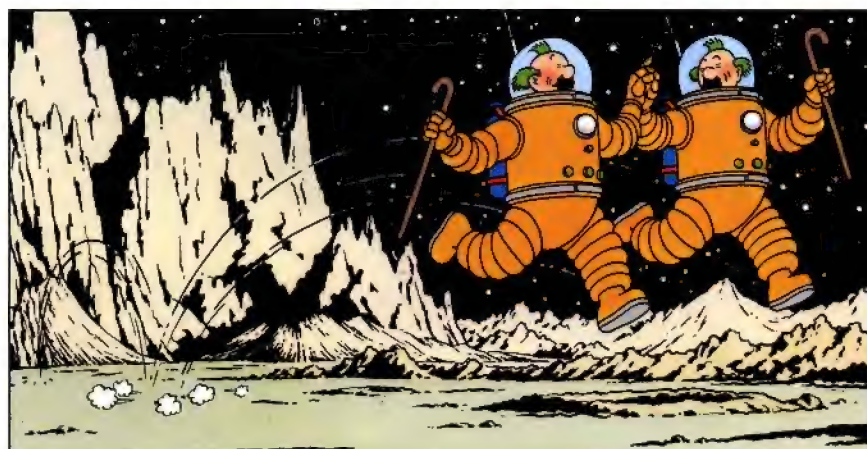
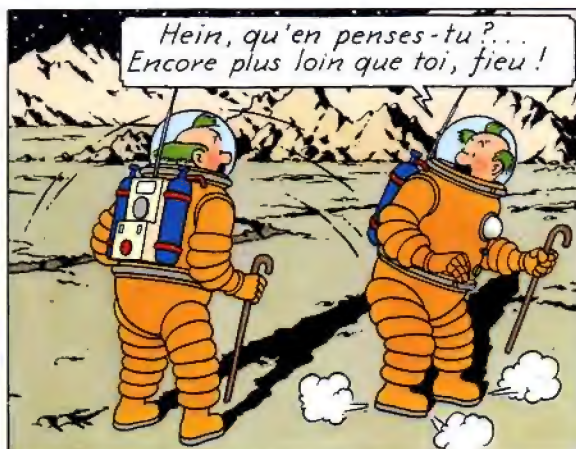
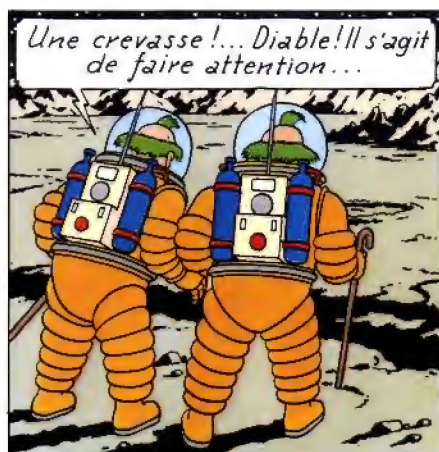














(1) Voir : TINTIN AU PAYS DE L'OR NOIR.

Et quelques minutes plus tard.

Messieurs, notre intention était de séjourner sur la Lune pendant toute la durée du jour lunaire, soit quatorze de nos jours terrestres. Seulement, nos réserves d'oxygène étaient prévues pour quatre personnes et un chien, et non pour six personnes comme c'est le cas... Nous allons donc être obligés de réduire notre séjour à dix jours.

Il s'agit donc d'activer le travail. Pendant que Wolff et moi installerons les instruments d'observation, Tintin et le capitaine débarqueront les pièces détachées du char et en effectueront le montage. D'accord? Alors, messieurs, à l'ouvrage!

EXTRAIT DU JOURNAL DE BORD DE M. TOURNESOL.

3 juin - 23,45 h. (heure terrestre) - Le déchargement du matériel est terminé. Wolff et moi avons commencé l'installation de l'observatoire. Cessé le travail à 22 h. Le capitaine Haddock et Tintin ont commencé le montage du char.
4 juin - 8,30 h. - Repris le travail à 4 h. (heure terrestre). Le télescope est fixé sur sa base de béton. Les caméras sont en place. Le théodolite est en ordre de marche.

Allo, allo, la Terre... C'est Tournesol qui vous parle... Instruments d'optique et caméras sont prêts à fonctionner. Nous allons commencer les travaux d'observation.

Observez, mes amis, observez! Vos découvertes seront d'un prodigieux intérêt... POUR NOUS! Ha! ha! ha! ha!

EXTRAIT DU JOURNAL DE BORD DU PROFESSEUR TOURNESOL.

4 juin - 21,50 h. (heure terrestre) - Wolff et moi avons consacré notre journée à l'étude des rayons cosmiques et à l'observation des planètes les plus proches. Les résultats en ont été consignés, au fur et à mesure, dans les carnets spéciaux I et II. Le capitaine et Tintin ont à peu près achevé le montage du char.
5 juin - 19,20 h. (h. t.) - Le capitaine et Tintin nous ont avertis, il y a une demi-heure, que le char allait pouvoir se mettre en route.

Allo, allo, la Terre... Ici Tournesol... Le char est terminé. Nous allons procéder aux premiers essais. C'est notre ami Tintin qui sera aux commandes. Le voilà qui pénètre dans le sas...

La trappe d'entrée vient de se rabattre. En ce moment, nos amis sont occupés à remplir d'air le compartiment étanche. Cela fait, ils pourront se débarrasser de leur scaphandre et prendre place, Tintin au poste de pilotage, le capitaine à la vigie.

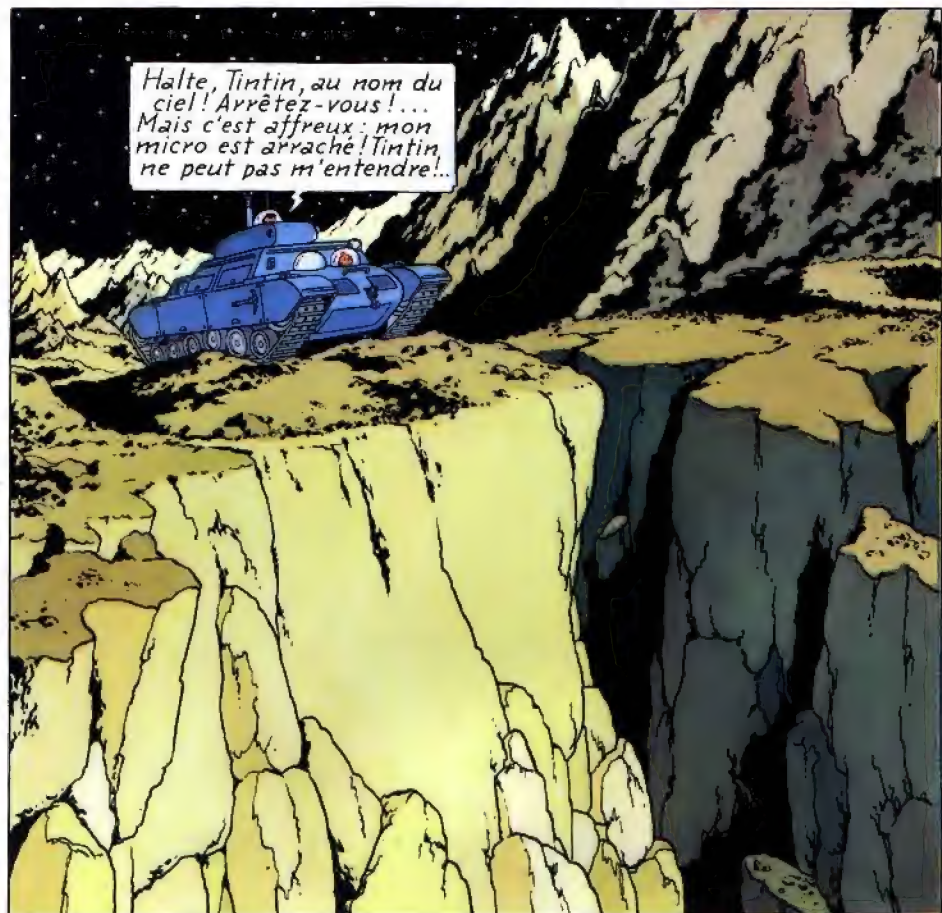
Ah! voilà le visage de Tintin qui apparaît sous la coupole en plexiglas de l'habitacle... Il me sourit et me fait signe que tout va bien.

... Et voilà le capitaine... Comme Tintin, il nous exprime par gestes que tout est en ordre... Il coiffe les écouteurs et...

Allo, allo, ici Haddock... Paré pour le départ. Allo, Tintin, vous pouvez lever l'ancre.

Bon voyage.

O.K. ... En route!





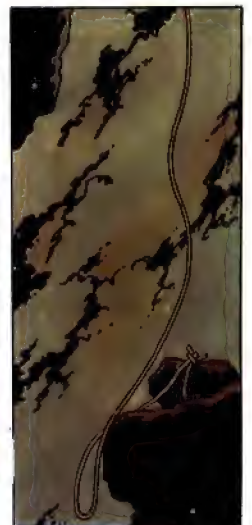
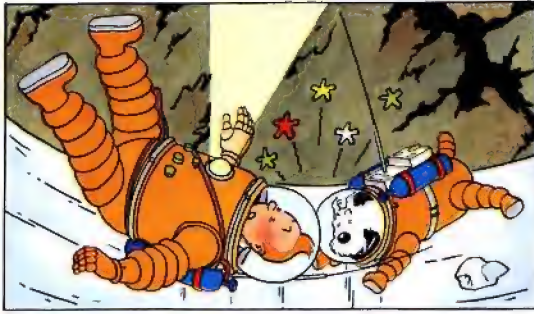
EXTRAIT DU JOURNAL DE BORD
DU PROFESSEUR TOURNESOL.

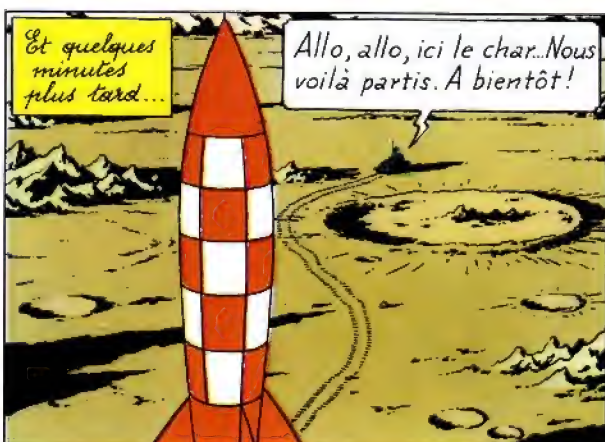
6 juin - 13,40 h. (heure terrestre) -
Matinée qui comptera dans les
annales de la science. Nous
avons réussi à mesurer
directement la constante
des radiations solaires,
et à fixer avec précision
les limites du spectre so-
laire dans l'ultra-violet.
Il y a une heure, à 12,35 h.
exactement, Wolff, le capitaine,
l'intin et Kilou sont partis
pour un voyage d'explora-
tion avec le char en direction
du cirque Ptolémée.

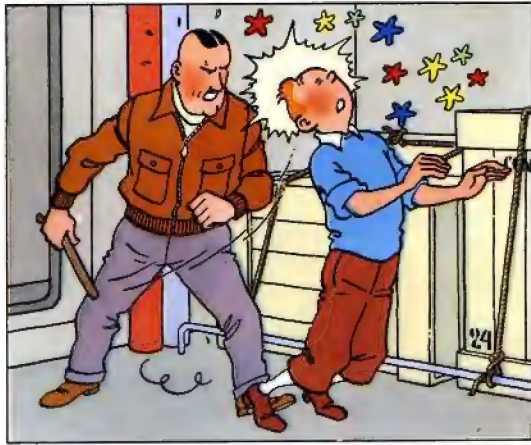


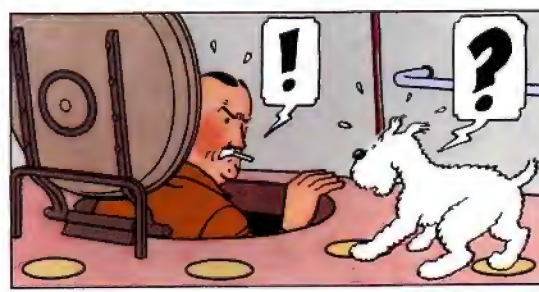






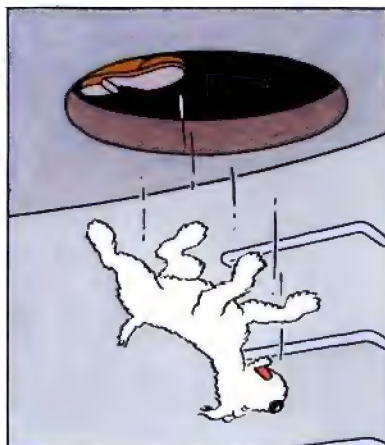






(1) VOIR : LE SCEPTRE D'OTTOKAR.

Quoi?...que faites-vous là?...
En quoi cet animal peut-il
vous gêner?...



Voilà qui est fait... Et maintenant,
mon vieux, tu vas me préparer un
bon petit repas chaud! Bientôt huit
jours que je ne mange que des
sandwiches desséchés, et j'en ai
assez! Allons, ouste, au travail!



Ensuite, nous partirons
pour la Terre. Ha! ha! ha!
je voudrais voir leur tête
quand ils s'apercevront que
la Fusée a disparu! Tordant!



Et alors, Wolff,
il arrive, ce
repas? J'ai une
faim de loup.



Tout de suite...
Je... Dans quelques
instants...



Nous sommes en panne.
Les batteries du moteur
sont à plat. Un court-circuit,
sans doute... Le capitaine
est occupé à brancher
les petites batteries de
secours, qui nous permet-
tront de revenir...

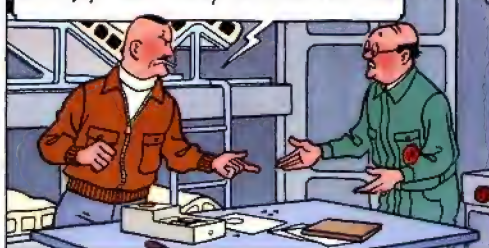


Sacrebleu, ils vont
rappliquer! Il faut partir
immédiatement! Laisse
donc là tes casseroles,
Wolff... et en route,
tout de suite!



Tout de suite?... Impossible.
Les réacteurs doivent chauffer
pendant au moins une demi-heure!

Tu n'aurais pas pu y songer
plus tôt, imbécile?... Allons,
vite, qu'est-ce que tu attends?!



Tiens, qu'est-ce que je fais ici?... Et...
Aie, ma tête!... Mais qu'est-ce que...
mais je suis ligoté!!! Que m'est-il arrivé?!



Je n'y comprends rien.
Je... Quoi, quel est ce
ronronnement?... Ma
parole! ce sont les
réacteurs qui chauffent.
Mais alors... mais alors...
c'est que la Fusée va partir!

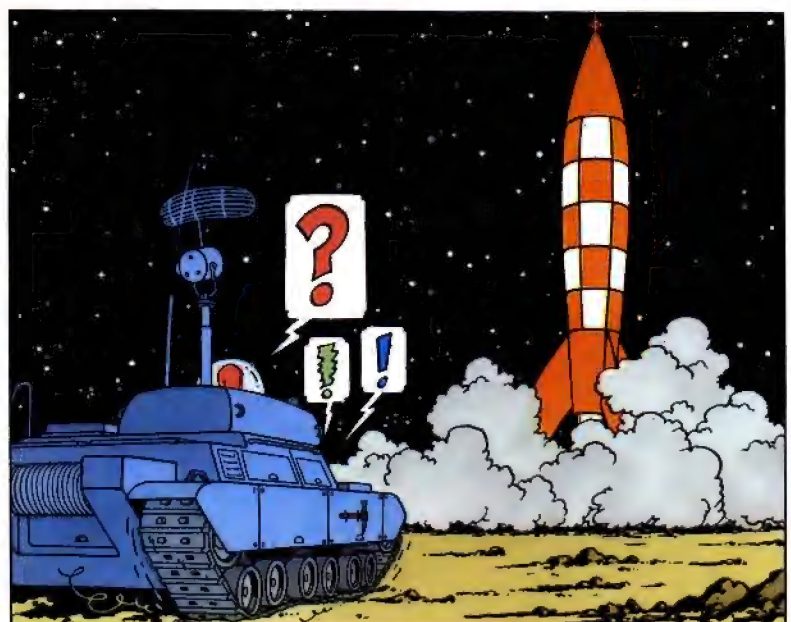
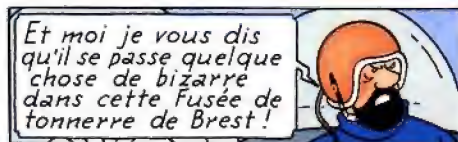


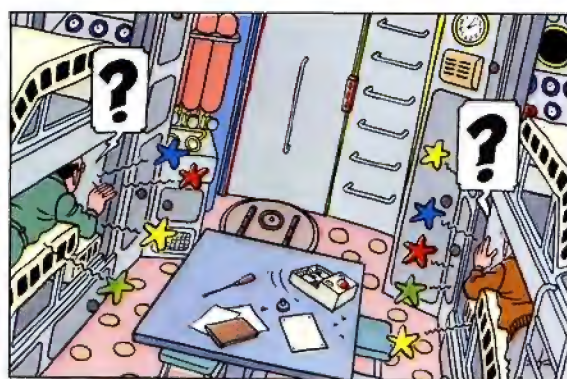
Et les autres, où sont-ils?...
Prisonniers comme moi?...
À moins que, j'y songe...
Les malheureux!... Ils étaient
partis en char... Vont-ils être
abandonnés sur la Lune!...
Wolff, Wolff, AU SECOURS!

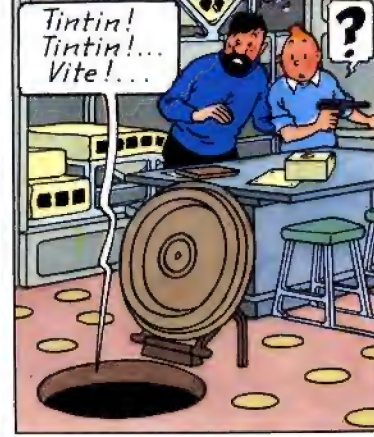
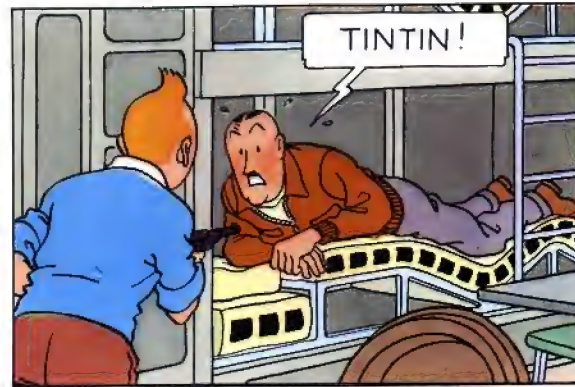


Allo, allo, ici le char... Nous revenons à vitesse
réduite... La Fusée est en vue... Allo? allo?...









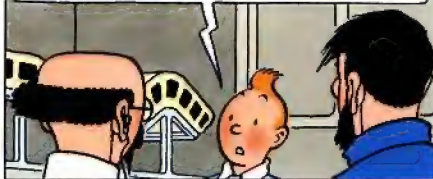




Bien sûr, en coupant les fils, Tintin a évité le pire... provisoirement. Hélas, il est probable que la fusée, en retombant, a subi de sérieux dégâts. Et ceux-ci seront sans doute longs à réparer. Or, il y a toujours le grave problème de l'oxygène... Mais que notre ami achève d'abord son récit...

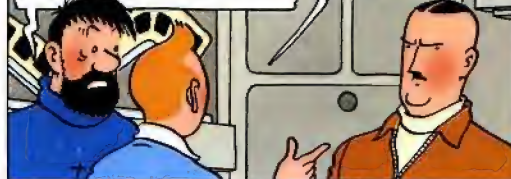


Où en étais-je?... Ah oui. Une fois la fusée revenue au sol, j'ai ouvert la porte du sas et fait sortir les échelons mobiles, de façon à vous permettre de rentrer. Puis, après m'être armé d'un pistolet et d'une clé anglaise, je suis remonté sans faire de bruit... et je suis tombé ici au beau milieu d'une scène de famille.



Ce personnage accusait Wolff d'avoir saboté le dispositif de départ et allait l'abattre. Ma clé anglaise lui a fait sauter l'arme des mains. Juste à temps, n'est-ce pas, mon cher Jorgen... puisqu'il paraît que vous n'êtes plus le colonel Boris!

Quoi, vous connaissez cette espèce d'anthropopitheque?



Eh oui, nous nous sommes rencontrés en Sylдавie lors de l'affaire du Sceptre d'Ottokar. Sous le nom de Boris, il était aide de camp de Muskar XII, qu'il trahissait d'ailleurs abominablement... J'ai gagné la première manche à l'époque. Encore un peu, il remportait la seconde...



Et maintenant, nous allons fourrer ces lascars à fond de cale...

Quoi!... Alors que nous risquons de manquer d'oxygène, nous allons nous encombrer de ces deux pirates?!... Ils voulaient nous abandonner sur la Lune: eh bien, mille sabords, c'est le sort qu'ils méritent eux-mêmes!



Soyons plus chevaleresques que ces gens-là, capitaine... Allons, vous qui êtes technicien, faites-les descendre à la cale et arrimez-les solidement.

Comme vous voudrez! Mais je vous prédis, moi, que vous le regretterez, votre beau geste. Retenez bien ça: vous le regretterez.



En tout cas, mes doux agneaux, je m'en vais vous tricoter un amour de petit gilet en fils de câble qui vous tiendra bien chaud! Du cousu main, mille sabords! Garanti sur facture!...



Faites de moi ce qu'il vous plaira. Mais de grâce, cessez de m'envoyer des postillons à la figure!



Comment?... Moi?... Des postillons?... Mille sabords, vous osez... toute une vie d'honneur! et m'entendre insulter de la sorte par cet espèce de bachi-bouzouk!...

Calmez-vous, capitaine, calmez-vous!



Me calmer, me calmer?... Mais vous l'avez entendu, ce... ce coléoptère?... Oser prétendre que je postillonne!... Me calmer! Vous en avez de bonnes, vous!



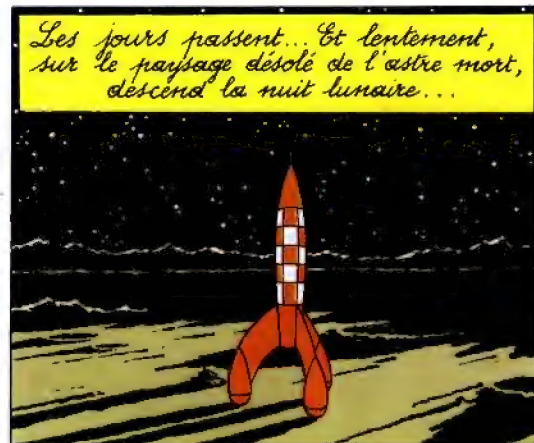
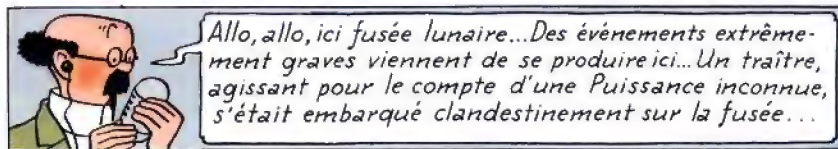
Des postillons, moi!... Non, mais quel culot!...



Il y a celui de Tournesol.

Oui, je vais le chercher.





Et trois jours ont passé...

Allo, allo, ici fusée lunaire... Le travail avance. Sauf imprévu, tout sera terminé pour midi... Seulement, nous devrons abandonner sur la Lune le char et les instruments d'optique: leur démontage et leur rembarquement nous feraient perdre trop de temps, vu le peu d'oxygène qui nous reste.



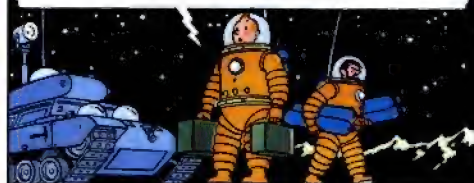
Seuls seront récupérés les appareils enregistreurs, les caméras et, bien entendu, les bonbonnes d'oxygène du char qui constitueront notre ultime réserve. Tintin et le capitaine sont descendus rechercher ce matériel. Je coupe la communication car je désire rester en contact avec eux.



Entendu.

Allo, allo, Tintin?... Ici Tournesol... Quelles nouvelles?

Allo, allo, ça va! Mais le soleil a complètement disparu. Seuls à l'horizon, quelques sommets sont encore illuminés.

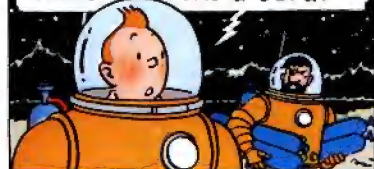


Mais cela ne nous empêche pas d'y voir, car il fait un magnifique clair de terre.

Au clair ♪ de la terre ♪
Pom ♪ pom ♪ pom ♪ pom ♪



Le message destiné aux hommes qui, après nous, arriveront peut-être un jour jusqu'ici, a été enfermé dans le char. Si nous nous perdons corps et biens, ce message servira à rappeler la fantastique aventure des premiers hommes sur la Lune!... Et maintenant, nous rentrons à bord.



Quelques minutes plus tard...

Tout est en ordre, professeur.

Bon. Eh bien, pour ma part, j'ai terminé les réparations. Et la Terre vient de me communiquer les résultats de ses calculs: le départ aura lieu à 16 h. 52... Nous avons donc à peu près deux heures devant nous.



Je vous conseille de vous coucher, afin d'économiser l'oxygène. Mais avant cela, capitaine, voulez-vous descendre à la cale et étendre nos deux prisonniers sur le ventre, de façon qu'ils ne souffrent pas trop lorsque...

Comment!!! Et avec ça, faut-il leur porter leur petit déjeuner au lit?!



Les garder à bord, c'est déjà de la folie! Mais les dorloter comme des poupons, ça, mille sabords, c'est le comble!... Enfin, j'y vais...

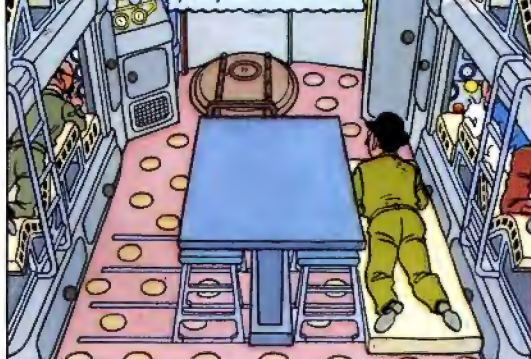


Patience! Je n'ai pas dit mon dernier mot... Mais chut, voilà quelqu'un...



Et deux heures plus tard...

Allo, allo, ici la Terre. Attention, préparez-vous!

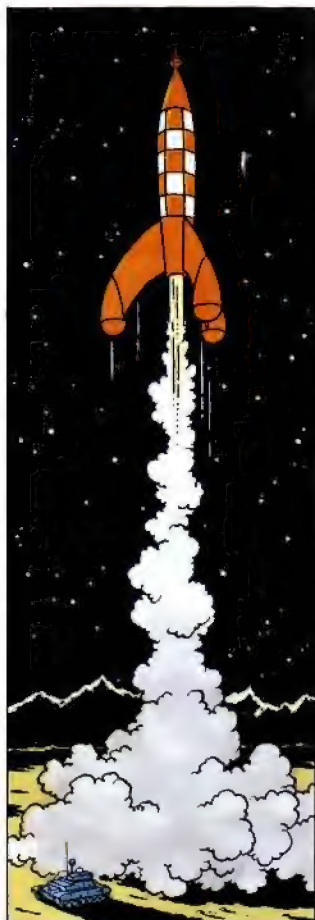


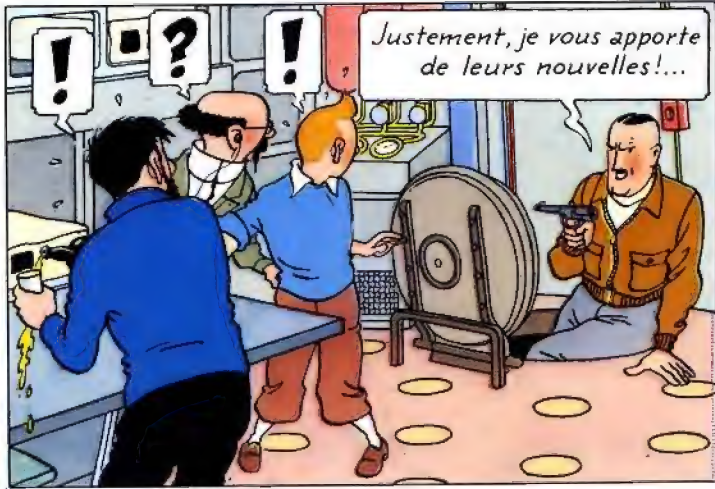
Plus que trente secondes.....
Plus que vingt secondes.....
Plus que dix secondes...neuf...
huit...sept...six...cinq...quatre...
trois...deux...un...ZERO...



A Dieu va! J'appuie sur le bouton... Pourvu que tout fonctionne bien!... Sinon, c'est la mort pour tous!...









Je comprends, c'est l'oxygène qui commence à se faire rare... et comme vous vous agitez...

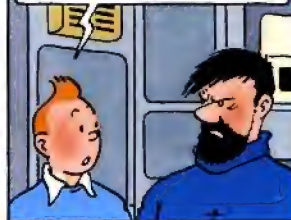
C'est vrai, capitaine, calmez-vous de grâce!



Faites comme il vous plaira! Mais ne vous en prenez qu'à vous-même s'il nous arrive malheur à cause de ce scorpion de Wolff! Moi, je décline toute responsabilité!



Soyez tranquille, il ne se passera rien. Je réponds de lui. Et maintenant, il vaudrait mieux que nous nous étendions sur nos couchettes: de cette façon, nous économiserons l'oxygène...



Mais avant tout, il s'agit d'aller délivrer nos deux policiers... Et le corps de cet homme, là, qu'allons-nous en faire?...

L'abandonner dans l'espace, c'est la seule solution...

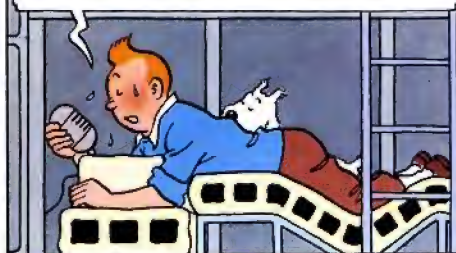


Et quelques minutes plus tard.

Allo, allo, ici la Terre... Votre vitesse est de 25 km. à la seconde. Vous êtes à 50.000 km. de votre point de départ... Comment cela va-t-il à bord?



Allo, allo, ici fusée lunaire... L'oxygène se fait de plus en plus rare... La respiration devient difficile... Mais enfin, pour le moment, c'est encore supportable...



Mes compagnons sont assoupis sur leurs couchettes. Moi-même je dois lutter pour ne pas céder au sommeil...



Allo, allo... Ne luttiez pas. Laissez-vous aller et dormez. Nous vous réveillerons quand ce sera nécessaire pour la manœuvre de retournement.



Le temps passe.

Cette fois, je crois que ça y est... Tout le monde est endormi... C'est le moment...



Pourvu que personne ne se réveille! Non, tout va bien...



Hé, Wolff, où allez-vous?

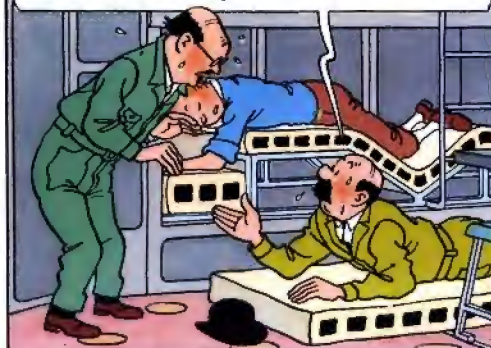


Chut! Plus bas! Je...je descends à la cale pour...heu...je crois qu'il s'y trouve encore une bonbonne d'oxygène...

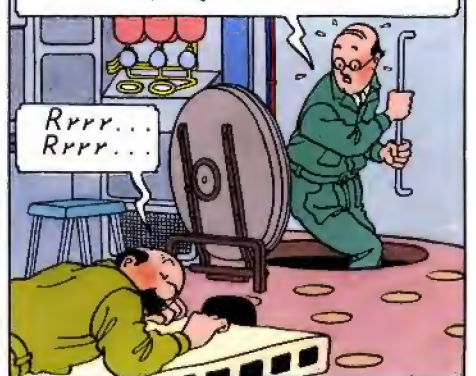


Ah bon...

Si je vous demande ça, voyez-vous, c'est parce que le capitaine m'a chargé de le tenir au courant de vos moindres faits et gestes.

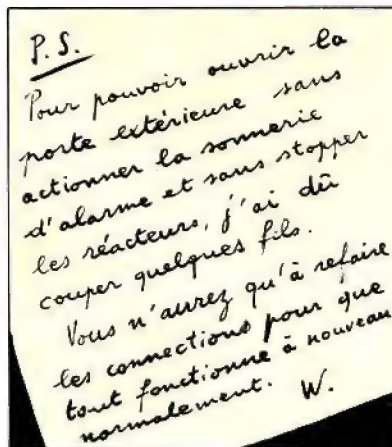
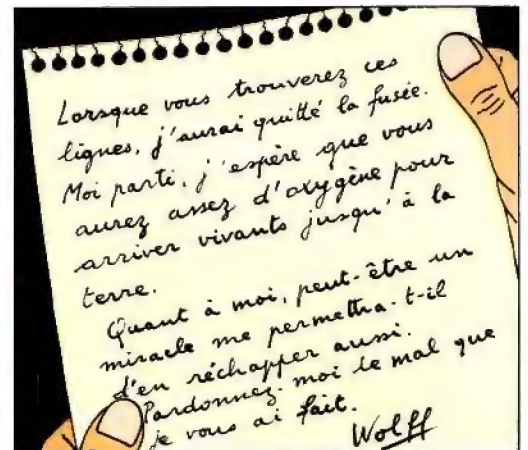


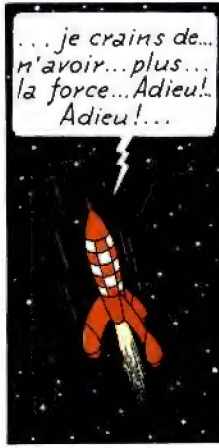
Pas possible, il m'a pas donné l'alarme!... C'est le destin qui veut que je réussisse!



Rrrr... Rrrr...







Pendant près d'une heure, la fusée a poursuivi sa course hallucinante vers la Terre.

Allo, allo, fusée lunaire?... Vous n'avez plus que 10.000 kilomètres à parcourir... Préparez-vous à régler le pilotage automatique...



Allo... ici Tintin... Entendu... Je... je vais tenter... de ranimer... le professeur...



Professeur! Hé, professeur!... Nous allons arriver... Revenez à vous... Il faut régler les appareils de pilotage automatique...



Professeur! au nom du ciel!... je vous en supplie!... Rien... rien à faire. Il ne réagit plus... Qu'allons-nous devenir?...



Il... il faut absolument que... j'essaie... moi-même... Il n'y a plus que moi qui... Oh! j'étouffe...



Pourvu que... que j'arrive... jusqu'à l'échelle...



Ah, j'y suis... Mais... aurai-je jamais... la force de...



Ce... ce vertige!... C'est atroce!...



Allo, allo, ici la Terre... Etes-vous au poste de pilotage?



Allons... un dernier... effort...

Allo?... Allo?...



J'y suis presque...

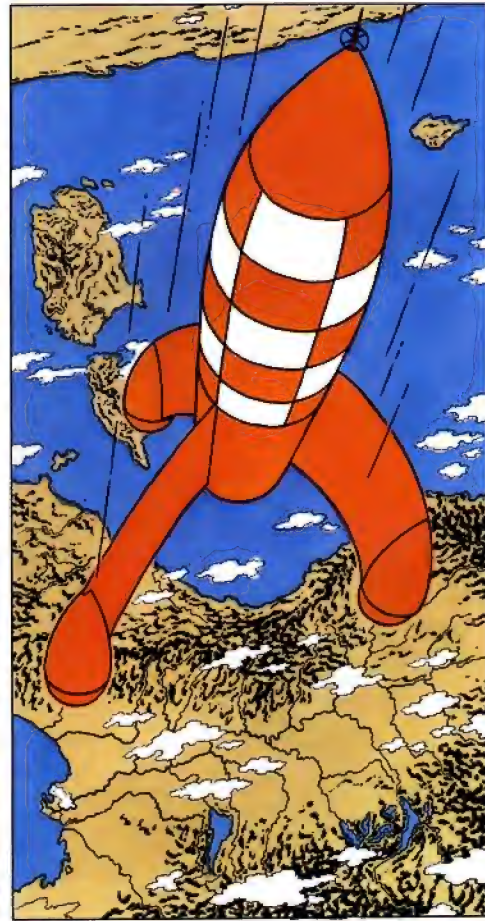
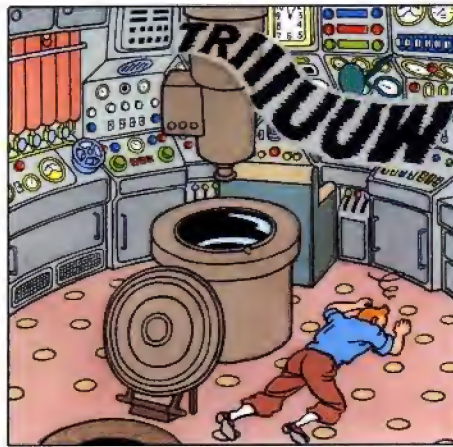
Allo, allo, ici la Terre... Allo, fusée lunaire?... Dépêchez-vous de régler le pilotage automatique... Allo?... Allo, m'entendez-vous?...

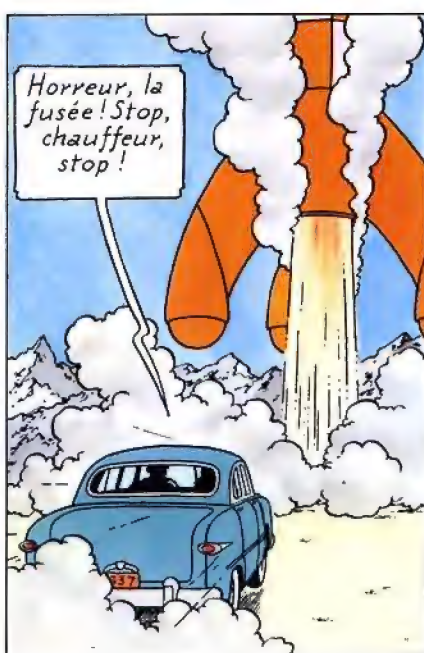
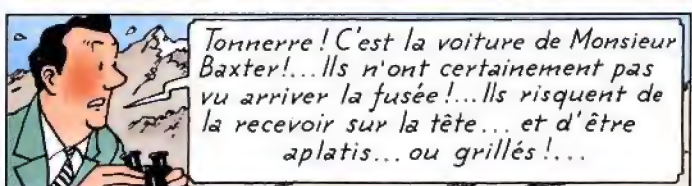
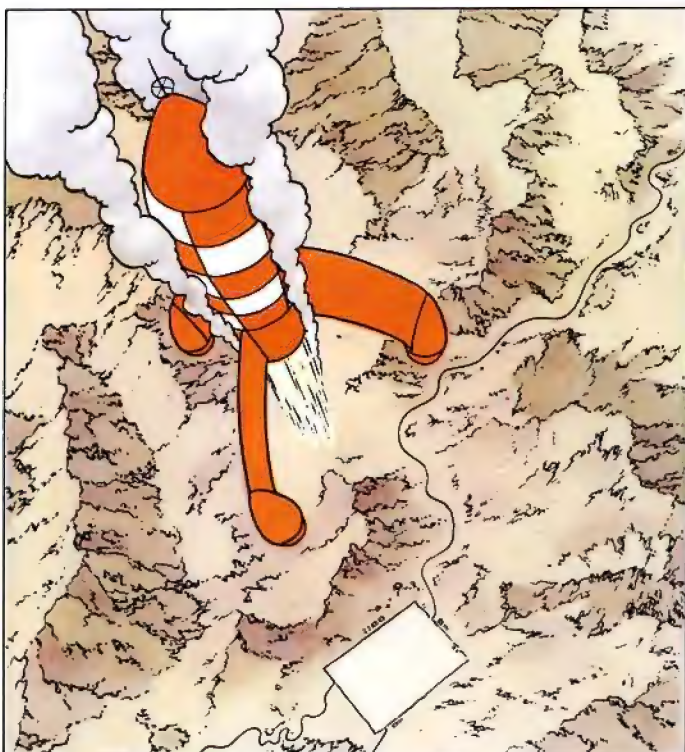
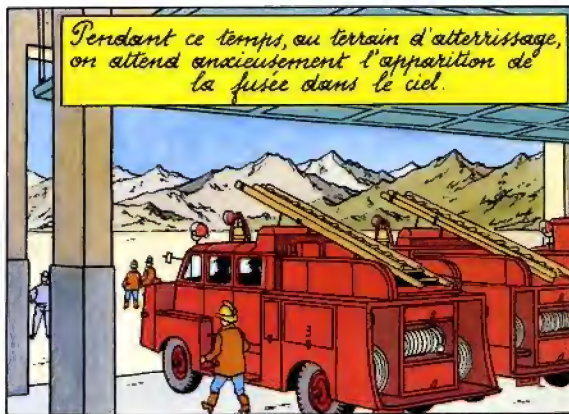
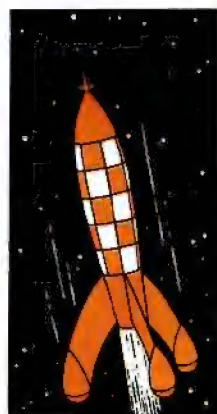


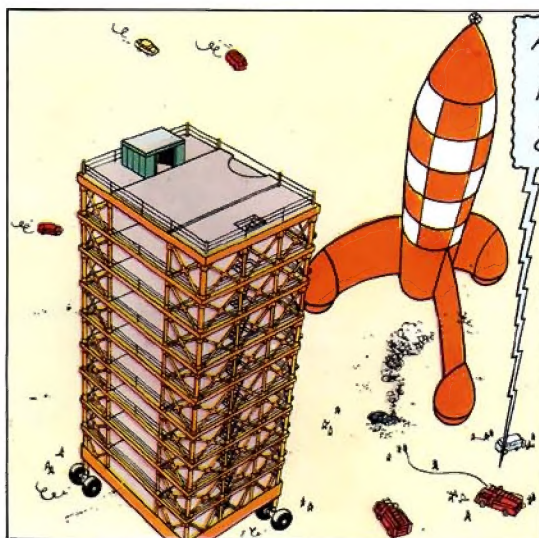
Allo, allo... répondez!... Allo?... Allo?...

Allo, allo, ici la Terre... Allo, allo?... Mais, répondez de grâce!... Il n'y a plus une minute à perdre!... Vous allez à la catastrophe!









Allo, la tour de montage va se mettre en place. Allo, je répète: ouvrez la porte.

Pas de réponse... Il faut pratiquer une ouverture dans la coque. Amenez les scies électriques.





Professeur!...Tintin!...
Capitaine!...



Ciel! Serait-il trop tard?...
Plus aucun ne bouge!...Holà!HOLA!



Professeur!...
Voyons, professeur!...
Professeur!...
Rien à faire!...



Qu'on les porte tout
de suite à l'air libre et
qu'on leur mette les
masques respiratoires!
Faites vite!...Moi je vais
m'occuper de Tintin:
il doit être là-haut,
au poste de pilotage...



Et quelques minutes plus tard.

Victoire! Il ouvre
les yeux...



Je... où suis-je?... Que m'est-il
arrivé?... La fusée...

Rassurez-vous... Vous êtes
sain et sauf...sur la Terre!



Sain et sauf... Sur la Terre... Sur
la Terre... Est-ce bien vrai?... C'est...
Et mes compagnons?... et Milou?...

Le professeur et les deux
policiers sont hors de
danger. Milou également...
Mais...

Mais?...



Votre ami le capitaine...
oui, hélas!... son état paraît
beaucoup plus grave...
et je crains même...

Quoi, que voulez-vous
dire?... Où est-il?...



Le voilà... là...
sur cette civière...

Mon
Dieu!



Capitaine!... Ce
n'est pas possible!...
Capitaine!...



Capitaine!... Capitaine!...
C'est moi, Tintin... Au nom
du ciel, réveillez-vous!...
Nous sommes revenus sur la
Terre... Capitaine!...



Il ne réagit pas!... Vous croyez
réellement que...

Hélas!... Le pouls est très
irrégulier et très faible...



Que voulez-vous! Cet homme
a le cœur usé... Rien d'étonnant,
d'ailleurs, si ce qu'on m'a dit est
vrai. C'était, paraît-il, un grand
buveur de whisky.



Quoi?!... Je ne rêve pas!... J'ai
bien entendu!... Il y a quelqu'un,
ici, qui vient de parler de whisky!!



Les aventures de Tintin et Milou

24 titres disponibles



Fac-similés des premières éditions en noir et blanc

Tintin au pays des Soviets
Tintin au Congo
Tintin en Amérique
Les cigares du pharaon
Le Lotus bleu
L'oreille cassée
L'île Noire
Le sceptre d'Ottokar
Le crabe aux pinces d'or

• Fac-similés des premières éditions en couleurs

L'île Noire

• Les aventures de Tintin au cinéma

Le lac aux requins

• Archives Hergé

Tome 1: Totor - Tintin 1930-1933
Tome 2: Quick et Flupke - M. Mops
Tome 3: Tintin 1934-1937
Tome 4: Tintin 1938-1941

• Les exploits de Quick et Flupke

Jeux interdits
Tout va bien
Haute tension
Toutes voiles dehors
Chacun son tour
Pas de quartier
Pardon, madame...
Vive le progrès
Catastrophe
Farces et attrapes
Coups de bluff
Attachez vos ceintures

• Les aventures de Jo, Zette et Jocko

Le testament de M. Pump
Destination New-York
Le Manitoba ne répond plus
L'éruption du Karamako
La vallée des Cobras

• Les aventures de Popol et Virginie

Popol et Virginie chez les Lapinos